Организация Объединенных Наций S/PV.4913



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4913-е заседание

Пятница, 20 февраля 2004 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Ван Гуаня	(Китай)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Муньос
	Франция	г-н Дюкло
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Халид
	Филиппины	г-н Баха
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-жа Менендес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Томсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Холлидей

Повестка дня

Ситуация в Тиморе-Лешти

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2004/117)

04-24568 (R)

0424568

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Тиморе-Лешти

Специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (S/2004/117)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Австралии, Фиджи, Индонезии, Ирландии, Японии, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии, Республики Корея, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Таиланда и Тимора-Лешти с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша Орту.

По приглашению Председателя г-н Рамуш Орта (Тимор-Лешти) занимает место за столом Совета; представители других вышеупомянутых стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Жан-Мари Геэнно.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Геэнно занять место за столом Совета.

Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо Постоянного представителя Бразилии от 18 февраля 2004 года, которое гласит следующее:

> «Имею честь просить направить Исполнительному секретарю Сообщества португалоговорящих стран послу Жуану Аугусту ди Медисис приглашение принять участие без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 39 временных правил процедуры Совета в открытом заседании Совета по Тимору-Лешти, намеченном на пятницу, 20 февраля 2004 года».

Это письмо опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2004/120.

Если не поступит возражений, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры г-ну Жуану Аугусту ди Медисис.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Жуана Аугусту ди Медисис занять место, отведенное для него в зале Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/117, в котором содержится специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.

Я также хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2004/108, в котором содержится письмо Постоянного представителя Португалии от 11 февраля 2004 года, и к документу S/2004/114, в котором содержится письмо Постоянного представителя Тимора-Лешти от 12 февраля 2004 года.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Жан-Мари Геэнно.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Геэнно.

Г-н Геэнно (*говорит по-английски*): Для меня большая честь и удовольствие представить специальный доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (S/2004/117) в присутствии министра иностранных дел Тимора-Лешти Его Превосходительства Жозе Рамуша Орты.

Как и было обещано, в докладе содержатся предложения, касающиеся продолжения оказания поддержки Тимору-Лешти после завершения нынешнего мандата 20 мая 2004 года. Мы приветствуем эту возможность поделиться с членами Совета теми соображениями, которые легли в основу наших предложений, и надеемся, что будет способствовать плодотворным прениям.

Прежде чем приступить к анализу собственно доклада, я хотел бы привлечь внимание Совета Безопасности к двум недавним событиям в Тиморе-Лешти, которые не отражены в тексте. Во-первых, я хотел бы отметить, что несколько дней назад президент Гужмау утвердил закон о деревенских выборах. Это — важный прогресс с точки зрения укрепления роли избирательных процессов в Тиморе-Лешти и расширения участия в управлении представителей местных общин. Как ожидается, будут приняты дальнейшие меры, с тем чтобы прояснить роль и ответственность деревенских вождей и деревенских советов. Это будут первые выборы в независимом Тиморе-Лешти, и они послужат фундаментом, на основе которого можно будет разработать более широкие избирательные законы по проведению общенациональных выборов.

Во-вторых, я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о недавнем происшествии, которое свидетельствует о том, что положение на месте, в особенности в приграничном районе, продолжает оставаться неустойчивым. Хотя этот инцидент имел место до опубликования настоящего доклада, мы не стали включать упоминание о нем в текст в силу недостаточной информации на тот момент.

29 января группа деревенских жителей из Западного Тимора вторглась на территорию Тимора-Лешти и — возможно, в продолжение какого-то местного спора — сожгла некоторые деревенские строения в этом районе и, по неподтвержденным данным, похитила какое-то количество скота. Тиморские должностные лица при поддержке МООНПВТ продолжают расследовать этот инцидент и обсуждают его с индонезийскими коллегами. Этот инцидент также обсуждался на совместном совещании, проведенном на Бали в начале этой недели, на котором присутствовали не только индонезийские военные командиры и военные командиры МООНПВТ, но также командующий вооруженными силами Тимора-Лешти бригадный генерал Таур Мартан Руак.

Теперь я хотел бы перейти непосредственно к докладу, представленному вниманию членов Совета Безопасности.

Это, наверное, звучит парадоксально, но призыв о продолжении поддержки Тимора-Лешти после 20 мая 2004 года может быть воспринят без энтузиазма в силу именно уже достигнутого весьма существенного прогресса. Действительно, легко можно предать забвению тот факт, что Тимор-Лешти возник менее пяти лет тому назад. Однако в реальности существует определенный предел того, чего можно добиться за столь короткий период времени, и Тимор-Лешти, являясь беднейшей страной в Юго-Восточной Азии, по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами, для преодоления которых ему по-прежнему будет нужна международная помощь.

Во время учреждения МООНПВТ 20 мая 2002 года Совет Безопасности признал, что оказываемая Миссией помощь будет иметь решающее значение даже после того, как страна перейдет символический порог независимости. Перед Миссией была поставлена задача по оказанию поддержки последовательным усилиям независимого Тимора-Лешти в области развития и закрепления достигнутых результатов. Это решение свидетельствовало о решимости Совета, как отмечал заместитель Генерального секретаря, следовать принципу «нет стратегии, не уходить». С тех пор был достигнут заметный прогресс благодаря отношениям партнерства, сложившимся между международным сообществом и руководством и народом Тимора-Лешти. Однако сейчас по мере приближения срока завершения пер

воначального двухгодичного мандата МООНПВТ становится ясно, что стране пока не удалось достичь цели самообеспеченности.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря, Секретариат пришел к выводу о том, что сохранение присутствия немногочисленной операции по поддержанию мира в течение еще одного года на этапе консолидации будет иметь большое значение для закрепления и развития достигнутого успеха. Рекомендации Секретариата были подготовлены на основе тщательного анализа, в том числе МООНПВТ, потребностей на местах и с учетом важных предложений государств-членов. В них также полностью учитывается видение тиморского руководства дальнейшего развития страны.

Рекомендации были подготовлены в ходе двухэтапного процесса. Первым шагом стало определение конкретных задач. На этом этапе были определены те области, где имеются существенные недостатки, связанные с тиморским потенциалом, в результате которых могут подвергнуться угрозе стабильность и безопасность страны, и где не существует альтернативой формы поддержки. Во-вторых, в тех случаях, когда мы приходили к выводу о том, что помощь со стороны Организации Объединенных Наций является принципиально важной, мы стремились определить наилучшие средства, которые позволили бы содействовать достижению поставленных целей с помощью МООНПВТ. В большинстве случаев эти рекомендации носили скорее консультативный, чем оперативный характер, поскольку такой подход лучше соответствует прогрессу, достигнутому в Тиморе-Лешти на пути к обеспечению самодостаточности. В тех случаях, когда предусматривалась оперативная роль, мы уделяли особое внимание выполнению тех обязанностей, которые, по нашей убежденности, могут быть нами эффективно выполнены.

Сейчас я хотел бы кратко подвести итоги рекомендациям, вынесенным на основе этого анализа, и обсудить те положения, которые были положены в их основу. Оказание поддержки государственной администрации является одной из наиболее сложных задач, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Темпы прогресса сдерживаются как сложным характером необходимых навыков, так и наличием тесной связи между институциональным развитием страны и процессом политической эволюции, который невозможно ускорить искусственным образом.

Когда начала функционировать МООНПВТ, из общего числа сотрудников администрации Тимора-Лешти, которое составляло порядка 13 190 человек, на долю тиморских гражданских служащих приходилось приблизительно 8700 человек. Сегодня это число возросло до 11 000, и значительный прогресс достигнут в плане укрепления государственных институтов. Неуклонно растет профессиональный уровень гражданских служащих, которые успешно справляются со своими повседневными функциями. Однако, как отмечалось в докладе Генерального секретаря, дальнейшая помощь будет иметь решающее значение по двум основным причинам.

Во-первых, необходимо поддержать процесс неуклонного наращивания потенциала Тимора и обеспечить функционирование страны во время этого процесса. Это особенно важно для таких ведомств, которые имеют решающее значение для обеспечения долгосрочной и краткосрочной стабильности, как министерства финансов и внутренних дел, управление государственного секретаря по делам обороны и система правосудия.

Во-вторых, подготовка закона о гражданской службе только началась. Международная поддержка имеет большое значение для разработки политических и законодательных основ, которые заложат прочный фундамент для будущего развития страны.

Мы считаем, что этот дополнительный год поддержки позволит нам добиться существенных результатов, благодаря которым страна сможет приблизиться к цели самообеспеченности. Однако по вышеупомянутым причинам существуют реальные пределы достижимого, и поэтому, возможно, потребуется дополнительная помощь даже после истечения этого периода. По этой причине к числу обязанностей гражданских советников будет относиться определение альтернативных вариантов продолжения оказания поддержки, если таковая потребуется по истечении этого года. Уже сейчас, после опубликования доклада, правительство страны организовало семинар с участием МООНПВТ и партнеров по развитию, в ходе которого были представлены планы, основанные на четком понимании того, что эти советники, если их присутствие будет одобрено, завершат выполнение своих обязанностей в мае 2005 года. Правительство приступило к интен

сивному обсуждению вопроса о средствах обеспечения беспрепятственного переходного периода после прекращения оказания помощи.

Рекомендации Совета Безопасности в поддержку проведения расследований серьезных преступлений позволили бы добиться прогресса в области, где уже многое было достигнуто. Как следует из доклада Генерального секретаря, в настоящее время вынесено 81 обвинительное заключение в отношении 369 человек. В целом на этапе рассмотрения находятся 48 дел, два из которых были представлены в течение последних двух недель, и один обвиняемый был оправдан. Тринадцать из них проходят по так называемым 10 «приоритетным делам», а два других «приоритетных дела» находятся на этапе рассмотрения, которое, как ожидается, будет завершено к маю 2004 года.

Однако, как следует из доклада Генерального секретаря, несколько судебных дел будут оставаться на рассмотрении до 20 мая 2004 года, и на этапе подготовки находятся дополнительные обвинительные заключения, включая те, которые касаются убийства двух местных сотрудников Организации Объединенных Наций. Неизменная международная помощь крайне важна для завершения этого процесса, что отражает решимость Совета Безопасности не допускать безнаказанности за совершение таких преступлений. Это также будет способствовать уменьшению опасности возникновения напряженности среди тиморского населения и укреплению доверия к системе правосудия. Предложенная нами поддержка позволит завершить рассмотрение целого ряда серьезных дел в суде и на апелляционном уровне, особенно 10 «приоритетных дел».

Я хотел бы также отметить, что, как отмечалось в докладе Генерального секретаря, значительное большинство из тех, в отношении кого вынесены обвинительные заключения в связи с тяжкими преступлениями, по-прежнему находятся за пределами страны. Тесное сотрудничество между государствами-членами крайне важно для обеспечения того, чтобы все виновные предстали перед судом.

Переходя к программе МООНПВТ по поддержке внутренней безопасности и правоохранительной деятельности, необходимо подчеркнуть, что создание эффективных и профессиональных полицейских сил являлось и по-прежнему является главной целью участия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Это также та область, в которой, несмотря на неизбежные разочарования, вызванные сложным характером поставленной задачи, достигнут заметный прогресс. На начальном этапе функционирования МООНПВТ было подготовлено и развернуто примерно 1800 сотрудников тиморской полиции, а контингент в составе 1250 полицейских Организации Объединенных Наций отвечал за выполнение всех функций по поддержанию правопорядка. Сейчас, по прошествии 21 месяца, тиморская полиция, которая в настоящее время насчитывает 3024 сотрудника, выполняет обязанности по повседневному патрулированию на территории всей страны. При этом они несут охрану пограничного района, где их деятельность, осуществляемая в весьма сложных обстоятельствах, имеет решающее значение. Сотрудники Организации Объединенных Наций сохраняют за собой выполнение повседневной оперативной деятельности лишь в том, что касается реагирования на гражданские беспорядки, с тем чтобы тиморское подразделение могло пройти необходимую дополнительную интенсивную подготовку до 20 мая 2004 года. Как отмечается в докладе, в настоящее время в состав международного полицейского контингента входит только это сформированное полицейское подразделение в составе 125 человек и приблизительно 200 полицейских советников, которые оказывают консультативную помощь и выполняют различные аспекты штабных функций.

При всем достигнутом нами прогрессе для создания правоохранительных учреждений потребуется время. Международная помощь по-прежнему будет иметь решающее значение в течение дополнительных 12 месяцев после 20 мая 2004 года для обеспечения эффективного функционирования полиции и укрепления профессиональных умений и навыков ее сотрудников.

Как отмечается в докладе, важнейшую роль в этом будет играть сохранение после мая с.г. группы в составе 157 гражданских полицейских советников — по сравнению с их нынешним числом в 200 человек, — причем штатные потребности будут пересмотрены в конце текущего года. Возможно также, что придется вносить дальнейшие коррективы, обусловленные той двусторонней помощью, которая будет поступать на места до конца апреля, когда мы завершим разработку наших предложений.

Мы также тщательно рассматриваем возможность сохранения оперативной роли МООНПВТ в реагировании на гражданские беспорядки. Мы согласны с предположениями, высказываемыми некоторыми государствами-членами относительно того, что проблемы подобного рода в самом деле могут возникнуть. Однако тиморское руководство дало понять, что оно решительно выступает за полностью самостоятельное осуществление всех своих исполнительных полномочий в отправлении полицейских функций после мая 2004 года, и вполне логично было бы, чтобы оперативные обязанности в этой сфере, равно как и в других, взяли на себя для сохранения единой структуры командования тиморские вооруженные силы. Мы тщательно проанализировали потенциал тиморского подразделения подавления беспорядков и пришли к выводу, что к 20 мая 2004 года оно будет подготовлено к этому в достаточной мере.

В силу всех этих соображений мы заключили, что до истечения нынешнего мандата нам лучше было бы удвоить наши усилия в сфере профессиональной подготовки и обучения, а по его истечении — сохранять лишь консультативное присутствие. В то же время руководство Тимора-Лешти должно безотлагательно создать необходимые законодательные и политические рамки, в которых будет определена основа для сотрудничества вооруженных сил с полицией, в частности в отношении взаимной поддержки в случаях гражданских беспорядков.

Наконец, благодаря проявленной индонезийским и тиморским руководством подобающей государственным деятелям самоотверженности значительный прогресс достигнут в деле обеспечения внешней безопасности и в сфере пограничного контроля. Однако пока не достигнуты договоренности в отношении самой границы и практических механизмов контроля над ней, так что в общинах западных районов сохраняется возможность возникновения напряженности или дестабилизирующих действий. Вместе с тем для создания на местах соответствующих структур и улаживания взаимоотношений необходим более продолжительный период времени. Хотя Группа пограничного патрулирования уже и приступила к исполнению своих обязанностей и хотя формирование тиморских вооруженных сил (Ф-ФДТЛ) продолжается, силы обоих этих институтов чрезмерно перенапряжены, и, помимо того, еще крайне необходимо дальнейшее прояснение их обязанностей. Кроме этого, существенно отстает от графика создание Службы быстрого развертывания.

В таких обстоятельствах исключительно важную роль по-прежнему играют военные наблюдатели, которые следят за событиями в потенциально нестабильных районах и помогают поддерживать тесные взаимоотношения между тиморскими и индонезийскими пограничниками. Поэтому вдоль границы рекомендуется сохранить небольшую группу офицеров связи в составе 42 человек для выполнения тех же функций на протяжении еще одного года после 20 мая 2004 года. Дальнейшую потребность в их присутствии можно было бы рассмотреть в декабре с учетом прогресса в решении пограничных вопросов и в наращивании необходимого потенциала самого Восточного Тимора.

Осуществление этого предложения ставит дополнительное требование — необходимость разработки реалистичной стратегии защиты тех офицеров, которые будут развернуты безоружными в таком ненадежном окружении, где местный потенциал реагирования пока ограничен. Наша обязанность как управленцев — очень тщательно анализировать те опасности, которым подвергаются предоставляемые нашими государствами-членами мужчины и женщины; значение надлежащих мер предосторожности было слишком наглядно продемонстрировано в истекшем году.

В таких обстоятельствах предлагается сохранить после 20 мая 2004 года небольшой сформированный военный компонент, располагающий авиацией и элементами поддержки. Личный состав такого компонента насчитывал бы в общей сложности 308 человек. Его основная роль заключалась бы в обеспечении безопасности, защиты и эвакуации персонала Организации Объединенных Наций — в частности, наших офицеров связи, но также полицейских и гражданских служащих.

Одновременно такое присутствие способствовало бы удовлетворению приоритетной просьбы тиморского руководства, изложенной в письме премьер-министра Алькатири на имя Генерального секретаря: сохранить там международное военное присутствие для обеспечения спокойствия в период потенциальной нестабильности. Поддерживая за счет регулярного патрулирования и сотрудничества

гражданского и военного персонала высокий уровень контролируемости ситуации, такой компонент мог бы способствовать сдерживанию дестабилизирующего воздействия слишком резкого свертывания операции. В экстремальных ситуациях он мог бы оказывать тиморским службам безопасности содействие в реагировании на угрозы безопасности, оказывая поддержку в таких делах, как материально-техническое снабжение, транспорт, связь и информация, помощь в которых им, несомненно, будет требоваться на протяжении еще 12 месяцев.

(*говорит по-французски*)

Государства-члены проявляют страстное и общее желание продолжать оказывать Тимору-Лешти эффективное содействие. Однако существует целый ряд различных идей по поводу того, как это сделать наилучшим образом. Именно поэтому мы представили данный доклад задолго до того, как Совет Безопасности должен будет принимать 20 мая 2004 года соответствующее решение. Надеемся, что выдвинутые сегодня предложения будут способствовать достижению консенсуса в отношении тех задач, которые Миссия Организации Объединенных Наций сможет эффективно выполнять после 20 мая 2004 года, а также наилучших способов их выполнения, — достижению такого консенсуса на основе этого доклада и таким образом, чтобы заручиться всесторонней поддержкой принимающей страны.

Окончательные решения относительно поддержки Тимору-Лешти после 20 мая 2004 года Совет Безопасности должен будет принимать с учетом событий, которые произойдут на местах за этот период, — то есть с середины февраля по май. В обстановке в плане безопасности, в процессе наращивания тиморского потенциала и в отношении дополнительных условий, касающихся двусторонней помощи, из которых Тимор-Лешти мог бы извлечь для себя соответствующую пользу, могут произойти изменения. Как отмечается в докладе, в целом ряде сфер ключевое значение для действенности этих предложений будут иметь решения и меры, принимаемые самим тиморским политическим руководством. Поэтому Секретариат намерен до истечения нынешнего мандата представить дополнительный доклад, в котором для Совета будет содержаться обновленная и всесторонняя информация, позволяющая ему принимать решения сообразно обстановке.

Не припомню, чтобы какая-либо нация когда-нибудь продвигалась по пути к своей самостоятельности так же быстро, как Тимор-Лешти. Это позволило быстро сократить международное присутствие в стране, как то отражено в прилагаемых к докладу Генерального секретаря таблицах. Очевидно, что этим иллюстрируется та динамика, которая движет передачей полномочий властям Тимора-Лешти.

Как бы то ни было, в том, чего можно добиться за столь короткий промежуток времени, всегда есть пределы. Мы надеемся, что Совет Безопасности всестороннейшим образом рассмотрит очерченные в докладе Генерального секретаря предложения. Эти предложения составляют скромное, по сравнению с тем, что уже сделано, дополнительное усилие, но мы считаем, что оно могло бы сыграть решающую роль в упрочении всего до сих пор достигнутого.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Геэнно за его брифинг.

Мне хотелось бы напомнить о том, что для выступления сегодня утром записалось 30 ораторов. Многие из них дали мне понять, что выступать на другом заседании им не хотелось бы. Поэтому я хочу напомнить всем ораторам о том, что согласно достигнутой в Совете договоренности заявления представителей, за исключением заместителя Генерального секретаря Геэнно и министра иностранных дел Тимора-Лешти Рамуша Орты, будут ограничиваться пятью минутами, чтобы Совет мог быстро продвигаться в своей работе. Я попрошу те делегации, у которых большие выступления, распространить свои тексты в письменном виде и выступать в Совете с сокращенными их вариантами. Я благодарю их за понимание и сотрудничество.

Теперь я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-н Сарденберг (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого открытого заседания по Тимору-Лешти. Я также благодарю заместителя Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за его всеобъемлющий брифинг и хочу присоединиться к его сегодняшнему замечанию о необходимости избегать преждевременного и потенциально дестабилизирующего вывода Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

Моя делегация приветствует присутствующих среди нас министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту, а также Исполнительного секретаря Сообщества португалоговорящих стран (СПГС) посла Жуана Аугусту ди Медисиса. Их участие в наших обсуждениях будет иметь большое значение.

Я выступаю в качестве нынешнего Председателя СПГС и в полной координации с другим членом Совета и СПГС — послом Ижмаэлом Гашпаром Мартиншем (Ангола).

Бразилия считает этот пункт повестки дня очень важным в силу той исторической роли, которую Организация Объединенных Наций сыграла в рождении независимого Тимора-Лешти. Это красноречивый пример того, как Организация Объединенных Наций может эффективно использовать политическую волю и финансовые и людские ресурсы.

Мое правительство с удовлетворением отмечает, что, как подчеркивается в докладе Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе, многого удалось достичь в таких областях, как деятельность государственной администрации, борьба с серьезными преступлениями, внутренняя безопасность и отношения Тимора-Лешти с Индонезией, которые основываются на дружбе и взаимном уважении.

Но несмотря на наличие ряда позитивных аспектов, в докладе подчеркивается, что нынешние недостатки должны исправляться при дальнейшей поддержке международного сообщества. МООНПВТ планировалась исходя из того, что Тимор-Лешти сумеет за два года независимости добиться самодостаточности. Однако, как отмечено в предыдущем докладе Генерального секретаря, становится все очевиднее, что дальнейшая помощь Тимору-Лешти в ряде областей потребуется и после 20 мая 2004 года, когда, как ожидалось, должен был закончиться мандат МООНПВТ.

Как указывается в специальном докладе Генерального секретаря, политические институты Тимора-Лешти набирают силу, но тот факт, что их становление находится на начальном уровне, напоминает об их непрочности. Хотя за отчетный период не было актов широкомасштабного насилия, ситуацию с безопасностью в Тиморе-Лешти попрежнему подрывают дестабилизирующие группы, которые продолжают действовать из-за границы, из Западного Тимора. Более того, в докладе Генерального секретаря отмечается, что в приграничных районах продолжают действовать банды и преступные элементы и что имеются подозрения в отношении возможной подготовки других групп, преследующих непонятные цели, к дестабилизирующей деятельности. Сегодня утром заместитель Генерального секретаря Гэнно привел Совету пример, показывающий, почему в Восточном Тиморе сохраняются опасения в отношении дестабилизации. И здесь Совету приходится решать задачи в условиях этого хрупкого равновесия.

Основываясь на докладе, Бразилия решительно выступает за сохранение военного компонента в составе МООНПВТ еще на 12 месяцев для закрепления ситуации, так как способность тиморцев реагировать на деятельность по дестабилизации все еще не соответствует их потребностям и возможностям в плане безопасности. Наглядное присутствие военного компонента МООНПВТ, подкрепляемое регулярным патрулированием, будет, безусловно, и далее оказывать сдерживающее воздействие и способствовать сохранению спокойной обстановки в стране. Международное присутствие в течение еще одного года позволило бы Тимору-Лешти достичь того порога стабильности и развития, к которому он давно стремится. Кроме того, военный компонент обеспечивал бы также защиту находящегося там имущества и персонала Организации Объединенных Наций.

Национальная полиция Тимора-Лешти (НПТЛ) добилась за эти последние три года существенного прогресса в деле принятия на себя полной ответственности за поддержание правопорядка. Однако ее потенциал, опыт и политические рамки по-прежнему ограничены, особенно в том что касается специальных подразделений. В докладе Генерального секретаря признается, что к 20 мая 2004 года в составе НПТЛ не удастся создать сил быстрого развертывания, которые боролись бы с вооруженными группами в приграничных районах. Международная гражданская полиция способна внести важнейший вклад в укрепление потенциала НТПЛ в качестве неполитизированной, профессиональной полицейской службы.

Другой критически важной сферой для будущего Тимора-Лешти является укрепление правопорядка. Это предпосылка не только для содействия

обеспечению прав человека, но и для закладки прочной основы здоровой экономической системы.

В области правосудия и борьбы с преступностью Тимор-Лешти по-прежнему испытывает нехватку в судьях, прокурорах, адвокатах, следователях, судебно-медицинских экспертах и переводчиках. Важно также решать юридические проблемы, которые могут помешать экономическому восстановлению и безопасности общества; в частности, необходимо принять закон о гражданской службе, закон о борьбе с коррупцией и законы, связанные с вооруженными силами и полицией.

Необходимо также поддерживать нынешний уровень общественных услуг. Ухудшение положения в области оказания таких услуг, в том числе в сферах здравоохранения и образования, повлияло бы на самых уязвимых и могло бы нанести удар по вере в будущее Тимора-Лешти. Ожидается, что со временем разработка нефтяных и газовых месторождений станет для тиморского правительства надежным источников дохода.

Мы подошли к важнейшему рубежу в Тиморе-Лешти. Международное сообщество сделало впечатляющие инвестиции в будущее этой страны и должно продолжать согласованную работу по оказанию институтам Тимора-Лешти помощи в достижении полной самодостаточности.

Мое правительство поддерживает рекомендацию Генерального секретаря в отношении того, чтобы Совет Безопасности продлил срок действия нынешней Миссии еще на 12 месяцев в целях закрепления положения. При этом МООНПВТ по-прежнему возглавлялась бы специальным представителем и сохранила бы гражданский, полицейский и военный компоненты, хотя и в сокращенном и модифицированном виде, как это предусмотрено Генеральным секретарем. Организация Объединенных Наций продолжала бы внимательно следить за потребностями тиморского правительства с тем, чтобы в соответствии с этим провести сокращение численности МООНПВТ. В свете этих соображений я хотел бы отметить, что, по мнению Бразилии и СПГС, эти прения могут открыть возможность для переговоров по консенсусной резолюции о будущем МООНПВТ, где рекомендации Генерального секретаря были бы приняты за основу. Вместе с Анголой Бразилия готова приступить к переговорам по такому проекту резолюции.

Тот факт, что Тимор-Лешти является примером замечательного успеха Организации Объединенных Наций, не должен переоцениваться международным сообществом. Многое еще предстоит сделать. Борьба тиморского народа за независимость также служит катализатором в решении других проблем в международной повестке дня. Совет Безопасности и другие органы Организации Объединенных Наций должны и далее уделять Тимору-Лешти самое приоритетное внимание, которого он заслуживает.

Г-н Дюкло (Франция) (*говорит по-французски*): Мы хотим поблагодарить г-на Жан-Мари Геэнно за его очень конкретный брифинг, который весьма поможет нам в нашей дальнейшей работе. Представитель Ирландии вскоре выступит от имени Европейского союза с заявлением, которое мы полностью поддерживаем.

Как и у других делегаций, у нас есть много оснований быть довольными развитием событий в Тиморе-Лешти. Прежде всего мы хотели бы воспользоваться присутствием министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орты и заявить, что мы удовлетворены прогрессом, достигнутым народом Тимора-Лешти со времени обретения им независимости и развертывания Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

В то же время наряду с этим выдающимся прогрессом можно отметить и остающиеся причины для беспокойства. Я имею в виду, в первую очередь, то, что в некотором отношении внутренняя безопасность этой страны остается непрочной, в частности из-за деятельности вооруженных групп, о которых уже говорилось. Если говорить о внешних факторах, то вооруженные силы Тимора-Лешти явно не способны в одиночку справиться с потенциально серьезными пограничными инцидентами. Наконец, потенциальным источником нестабильности остается проблема репатриации восточнотиморских беженцев из Западного Тимора.

Что можно сделать в этой связи? Франция, со своей стороны, выступает за продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООННПВТ) на один год, как рекомендует это Генеральный секретарь. Такое продление должно позволить Организации Объединенных Наций закрепить достигнутое. На наш взгляд, мы должны модифицировать этот ман

дат и сделать особый упор на оказании помощи властям Тимора-Лешти. Основные идеи, предложенные Генеральным секретарем, представляются нам вполне уместными. МООНПВТ должна и впредь оказывать помощь судебной системе и административным структурам страны, а также должна вносить вклад в поддержание безопасности и стабильности, в частности, помогая в подготовке полицейских сил Тимора-Лешти.

На данном этапе довольно трудно определить как необходимую численность, так и компоненты МООНПВТ в случае продления и реконфигурации ее мандата. Со своей стороны, мы с доверием относимся к предложениям Генерального секретаря о формате, который, по его мнению, будет наилучшим образом отвечать потребностям на местах. В этой связи мы должны, разумеется, также учитывать беспокойства различных вовлеченных сторон, а также развитие ситуации на месте.

Параллельно с этим по-прежнему важно определить четкую стратегию выхода из операции. Продление мандата МООНПВТ должно позволить Организации Объединенных Наций продолжить мероприятия по выходу. Совершенно очевидна важность того, чтобы Организация продемонстрировала свою способность завершать операции, когда созданы надлежащие условия, а также свою способность продолжать усилия по стабилизации в рамках помощи в целях развития и участия двусторонних доноров.

Итак, мы хотели бы сделать тройное предложение. График работы МООНПВТ не должен выходить за рамки года, что, естественно, зависит от ситуации на местах. Чтобы соблюсти эти сроки, по нашему мнению, следует разработать четкий график сокращения численности войск вплоть до окончательного вывода МООНПВТ. И наконец, как нам представляется, необходимо и впредь поощрять власти Тимора-Лешти прилагать усилия, направленные на укрепление государства и независимости страны.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за созыв этого важного заседания и за приглашение министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту, присутствие которого мы приветствуем. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2004/117), а также заместителя Генерального секретаря г-на Геэнно за всеобъемлющее и содержательное выступление сегодня утром.

Представитель Ирландии позднее выступит в ходе этой дискуссии от имени Европейского союза, и мы полностью присоединяемся к этому заявлению.

Доклад Генерального секретаря вновь продемонстрировал огромные достижения народа Тимора-Лешти в строительстве мирного и демократического общества. В этом деле их поддерживает Специальный представитель Генерального секретаря Камалеш Шарма и все сотрудники Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), которым мы очень признательны. Благодаря их прекрасной и самоотверженной работе Тимор-Лешти рассматривается сегодня как большой успех системы Организации Объединенных Наций.

Мы согласны с замечанием Генерального секретаря о том, что дальнейшая помощь международного сообщества будет необходима для закрепления и развития достижений последних 18 месяцев и для решения остающихся задач в Тиморе-Лешти. Как справедливо указывается в докладе, молодые институты этой страны все еще нуждаются в поддержке Организации Объединенных Наций на этапе ограниченной консолидации, чтобы содействовать дальнейшему укреплению судебной системы и системы безопасности Тимора-Лешти. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНПВТ еще на один год при условии сокращения персонала и изменения ее мандата.

Как указал посол Негропонте на нашем последнем заседании, посвященном этому вопросу, 15 октября 2003 года, международное сообщество должно и впредь участвовать в обеспечении безопасности и стабильности в Восточном Тиморе после мая. И хотя мы разделяем мнение о том, что необходимо сохранить международный компонент безопасности, Германия гибко подходит к вопросу о необходимых средствах.

Учитывая тот факт, что угрозы в области безопасности, о которых говорит в своем докладе Генеральный секретарь, имеют в основном внутренний характер, мы считаем, что внесенное Австралией предложение о чрезвычайных силах безопасности

заслуживает рассмотрения, и оно помогло бы решению задач в области безопасности, которые возможны в будущем. Такие силы имели бы соответствующий опыт, необходимый для осуществления полицейской работы, и могли бы существенно укрепить приверженность международного сообщества интересам Тимора-Лешти. Эти силы имели бы то же психологическое воздействие, что и военные силы, но, возможно, были бы более подходящими на продвинутом этапе строительства государства в Тиморе-Лешти, по сравнению с военным компонентом.

С другой стороны, мы принимаем к сведению рекомендацию Генерального секретаря о развертывании компонента безопасности в составе порядка 310 военнослужащих для охраны 42 офицеров военной связи, обеспечения обнадеживающего присутствия в приграничных районах и исполнения функций потенциала быстрого реагирования в случае необходимости. Мы также принимаем к сведению тот факт, что правительство Тимора-Лешти отдает четкое предпочтение даже более крупному военному компоненту.

С нашей точки зрения, сейчас первостепенное значение имеет сохранение единства Совета Безопасности, который внес столь большой вклад в достижение успеха в Тиморе-Лешти. Мы не должны ставить под угрозу то, что было достигнуто такими огромными усилиями. Поэтому Германия готова присоединиться к консенсусу, предложенному Генеральным секретарем, в том числе в отношении предложения о военном компоненте, если Совет Безопасности договорится о сохранении миротворческого элемента в Тиморе-Лешти. В противном случае, возможно, будет достигнут компромисс о направлении дополнительных международных полицейских сил, если страны будут готовы предоставить такой компонент, и о сокращении предлагаемого числа военного персонала.

Международное сообщество сейчас находится в благоприятной ситуации, когда в любом случае речь идет о необходимости существенно сокращенного присутствия Организации Объединенных Наций после 20 мая 2004 года. Вопрос о том, будет ли предоставляться такая международная помощь вооруженными полицейскими силами или военным компонентом, представляется мне, скорее, техническим, чем политическим. Я убежден, что этот вопрос не помешает нам найти консенсусное решение, которое было бы практическим, эффективным и адекватным.

Г-н Муньос (Чили) (*говорит по-испански*): Я признателен заместителю Генерального секретаря г-ну Жану-Мари Геэнно за представление доклада о Тиморе-Лешти от 13 февраля 2004 года (S/2004/117). Мы с особой признательностью отмечаем присутствие здесь г-на Жозе Рамуша Орты — министра иностранных дел страны, с которой Чили связывают тесные узы дружбы.

Мы признательны за анализ, представленный миссией по технической оценке, которая была направлена в страну Генеральным секретарем в начале января, с тем чтобы произвести на месте оценку помощи, необходимой для укрепления демократических основ Тимора-Лешти, и которая подготовила также выкладки, касающиеся периода после мая этого года.

Я хотел бы прежде всего поддержать предложение Генерального секретаря о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) еще на двенадцать месяцев на период консолидации.

Что касается первой программы, изложенной в докладе (S/2004/117), то моя делегация полностью согласна с тем, что оказание помощи в становлении судебной системы и административных структур имеет основополагающее значение для обеспечения жизнеспособности и политической стабильности Тимора-Лешти. Нас беспокоят задержки с отправлением правосудия и недостатки в области соблюдения прав человека, и мы согласны с необходимостью укрепления потенциала в этой сфере.

В отношении второй программы, касающейся подготовки полицейских сил, мы согласны с тем, что необходимо продолжать оказывать содействие и поддержку процессу подготовки национальной полиции Тимора-Лешти. Нам особенно отрадно отмечать то, что 3024 сотрудника полиции уже несут патрульную службу по всей стране. Вместе с тем мы понимаем, что процесс подготовки национальной полиции должен продолжаться, в частности с целью достижения более высокого уровня профессионализма, эффективности и ответственности. Мы считаем также крайне важным обеспечить продолжение интенсивной подготовки Группы быстрого реагирования и сохранение в составе МООНПВТ

персонала, осуществляющего оценку потребностей и наблюдение в этой сфере.

В отношении третьей программы, а именно программы мер поддержания внешней безопасности, мы согласны, что это центральный элемент достижения стабильности в Тиморе-Лешти. Мы решительно поддерживаем соответствующее предложение Генерального секретаря, считая его уместным и реалистичным. Мы считаем разумным шагом как дислоцирование 42 офицеров связи, которые будут наблюдать за развитием ситуации в области безопасности и поддерживать деятельность по демаркации границы, так и развертывание воинского подразделения для поддержки работы этих офицеров. Нам кажется обоснованным развертывание военного компонента в составе примерно 350 военнослужащих.

Нам приятно отмечать отличное сотрудничество и взаимодействие между Тимором-Лешти и Индонезией и их взаимные обязательства в политической области. Мы надеемся на то, что вскоре будет достигнуто соглашение по временной демаркации границ и что лица, обвиняемые в совершении тяжких преступлений, предстанут перед судом. Мы также рассчитываем на дальнейшее укрепление двусторонних отношений, поскольку это, безусловно, будет способствовать укреплению стабильности в Тиморе-Лешти.

В области прав человека мы с признательностью отмечаем помощь, оказанную МООНПВТ в расследовании преступлений, совершенных в 1999 году, — расследовании, которое уже привело к предъявлению 81 обвинительного заключения. Будет необходимо и впредь оказывать помощь, чтобы завершить расследование всех тяжких преступлений. Несомненно, это внушит большее доверие к системе правосудия и станет еще одним решительным напоминанием о том, что лица, ответственные за такие преступления, не останутся безнаказанными. Здесь мы особенно высоко оцениваем работу, проделанную Комиссией по приему, установлению истины и примирению, и надеемся, что она будет продолжать проводить свои расследования, с тем чтобы к концу октября этого года издать доклад.

В заключение мы хотели бы еще раз заявить о том, что, по нашему мнению, для достижения поставленных перед МООНПВТ целей и обеспечения оказания неизменной поддержки усилиям по укреплению и расширению уже достигнутых успехов необходимо продлить мандат Миссии еще на один год при сокращении ее численного состава и изменении мандата. Мы надеемся на то, что Совет проявит единство и поддержит это предложение в интересах Тимора-Лешти и его народа.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по–английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности по Восточному Тимору. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря г-на Геэнно за его всеобъемлющий и конструктивный брифинг по Восточному Тимору и приветствуем министра иностранных дел Восточного Тимора Его Превосходительство г-на Жозе Рамуша Орту на нашем заседании.

Мы считаем, что на данном этапе вполне правомерно рассматривать Восточный Тимор как образец вмешательства Организации Объединенных Наций, которое близится к успешному завершению. Одиссея началась с создания Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) в 1999 году; за этим, в том же году, последовало создание санкционированных Советом Безопасности Международных сил в Восточном Тиморе (МСВТ); затем, в 2000 году, была учреждена Временная администрация Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и вот сейчас — Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Достижения присутствий Организации Объединенных Наций в этой стране красноречиво изложил заместитель Генерального секретаря.

Несмотря на успехи, достигнутые Восточным Тимором и МООНПВТ, по-прежнему остаются вопросы, которые вызывают обеспокоенность и которые могут обусловить необходимость сохранения присутствия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе во имя построения прочной и устойчивой демократии. Самым важным вопросом является поддержание мира и безопасности. Мы считаем, что немедленный вывод международного военного и полицейского присутствий мог бы создать в стране вакуум в области безопасности. В то же время сохранение там присутствия Организации Объединенных Наций позволит, при оперативном руководстве со стороны Восточного Тимора, осуществить мероприятия по обеспечению правопорядка и не допустить беспорядков, которые могли

бы возникнуть в результате действий выступающих против независимости остатков ополчения и других криминальных элементов. Это обеспечивающее безопасность присутствие сможет также оказывать содействие в становлении национальной полиции Восточного Тимора и обеспечивать защиту офицеров связи Организации Объединенных Наций. Оно поможет также укрепить потенциал институтов для обеспечения стабильности и функционирования органов управления гражданской администрации.

Восточный Тимор обратился с просьбой о сохранении военного присутствия, и Департамент операций по поддержанию мира рекомендовал продление мандата еще на один год, при условии сокращения численного состава Миссии и внесения изменений в ее мандат. Мы настоятельно призываем Совет Безопасности прислушаться к просьбам и доводам Восточного Тимора и поддержать выводы и рекомендации специалистов из Департамента операций по поддержанию мира.

В Восточном Тиморе сложилась сплоченная группа преданных своему делу руководителей, которые не только проницательны и зрелы в политическом отношении, но также понимают задачи, стоящие перед страной, недавно обретшей независимость, и сознают свою ответственность за обеспечение ее устойчивого развития. Внутренняя сила Восточного Тимора также обусловлена решимостью его населения выжить и победить.

Однако надо приложить усилия по созданию средств обеспечения устойчивого развития и надежного экономического роста. Эта страна относится к числу наименее богатых природными ресурсами. Ее население весьма неоднородно с точки зрения языка и культуры. В стране отсутствуют крупные отрасли промышленности, высок уровень безработицы, плохо развита инфраструктура. Экономическое спасение лежит в перспективных доходах от добычи нефти и природного газа в Тиморском море, но поскольку поступление этих доходов откладывается, сохраняется потребность в помощи со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, двусторонних доноров и Азиатского банка развития. Настоятельно необходимо также сосредоточить внимание на развитии людских ресурсов, в частности на введение обязательного начального образования и развитии предпринимательских навыков у населения Тимора-Лешти.

К числу других отмеченных заместителем Генерального секретаря ключевых областей, в которых необходимо оказание помощи, относятся управление государственными финансами и судебная система. Судебная система, в силу несовершенства правовых и процедурных рамок, в которых она функционирует, пока не может в полном объеме обеспечить правопорядок в соответствии с международными стандартами в области прав человека. Это включает в себя расследование серьезных преступлений и служебные процедуры.

Однако политический и экономический рост Восточного Тимора зависит от глобального консенсуса в отношении необходимости оказания помощи этой стране. Япония, Австралия, страны Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Европейский союз вносят важный вклад в создание жизнеспособного государства. Индонезия — важный сосед, и моя делегация отмечает неуклонный прогресс в отношениях между Индонезией и Восточным Тимором.

На десятом Региональном форуме АСЕАН (АРФ) на уровне министров, который прошел 18 июня 2003 года, министры приняли документ, в котором содержался отдельный раздел, посвященный Восточному Тимору и гласивший:

> «Министры поздравляют правительство Тимора-Лешти с прогрессом, достигнутым страной после обретения независимости. В частности, министры отмечают развитие позитивных взаимоотношений между Тимором-Лешти и Индонезией. Они отмечают, что ряд участников АРФ продолжают вносить крупный вклад в многосторонние усилия, предпринимаемые в Тиморе-Лешти в период после обретения им независимости. Министры подчеркивают, что будущее Тимора-Лешти как части Азиатско-Тихоокеанского региона зависит от развития экономических и политических связей и связей в области безопасности со своими соседями».

Мы также отмечаем, что Индонезией и Тимором-Лешти была учреждена совместная пограничная комиссия в целях решения, среди прочего, пограничных вопросов и проблем беженцев. Также была создана совместная пограничная комиссия для мониторинга и решения других проблем, вызывающих общую озабоченность. Две страны также об

менялись визитами на высоком уровне и недавно завершили переговоры относительно соглашения о воздушном сообщении, которое сейчас готово к подписанию соответствующими правительствами.

В бейсболе для того, чтобы завершить перебежку и победить, необходимо коснуться «базы» своей команды. Восточный Тимор уже находится на третьей «базе» и на завершающем этапе. Ему надо «завершить перебежку». Мы настоятельно призываем Совет Безопасности помочь Восточному Тимору добиться победы и в этих целях продлить мандат МООНПВТ еще на один год в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря. И тогда, когда процесс становления Восточного Тимора будет успешно завершен, на него можно будет ссылаться как на образец того, как Организация Объединенных Наций посредством Совета Безопасности и МООНПВТ, а также международного сообщества в целом, помогла Восточному Тимору встать на ноги, провести решающую «перебежку» и победить, несмотря на все трудности.

Г-жа Менендес (Испания) (*говорит по–испански*): Моя делегация также приветствует присутствующего здесь сегодня министра Рамуша Орту. Испания также признательна Генеральному секретарю за его прекрасный, обстоятельный и всеобъемлющий доклад (S/2004/117), в котором учтены результаты работы миссии по технической оценке, направленной Секретариатом в страну в прошлом месяце. Мы также благодарны г-ну Геэнно за его брифинг.

В докладе Генерального секретаря содержится оценка достижений, которых добился Тимор-Лешти при поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), и предлагается продлить мандат Миссии на один год; предлагается также внести изменения в этот мандат и сократить численный состав Миссии, с тем чтобы обеспечить достижение первоначально намеченных целей и самодостаточность Тимора-Лешти.

Испания полностью поддерживает рекомендации Генерального секретаря во всех их аспектах, включая сохранение сокращенного военного компонента в рамках МООНПВТ, состоящего из военных наблюдателей и военнослужащих, в целях обеспечения стабильности и безопасности Тимора-Лешти. Фактически, дополнительные меры, предложенные в докладе, — относительно скромные по сравнению с прилагавшимися ранее усилиями — будут необходимы для того, чтобы можно было обеспечить успешное укрепление институтов Тимора-Лешти и избежать движения вспять. Очевидно, что также будет необходимо сотрудничество тиморских институтов; им еще предстоит выполнить важные задачи, такие, как принятие важнейших законодательных актов, касающихся деятельности должностных лиц, прав человека, борьбы с коррупцией, политики и обороны.

Мы удовлетворены отличными связями между правительствами Тимора-Лешти и Индонезии и надеемся, что они смогут завершить работу над двумя важными вопросами, связанными с разграничением сухопутной границы и сохраняющимся присутствием 28 000 беженцев в западной части острова. Как Генеральный секретарь справедливо отмечает в своем докладе, положение будет оставаться нестабильным, пока эта проблема не будет решена.

Из трех элементов предложений Генерального секретаря, относящихся к МООНПВТ, не подлежит сомнению тот, который относится к поддержанию безопасности и стабильности. Те, кто — возможно, с излишним оптимизмом — считают, что не существует потенциальных угроз, которые требуют присутствия небольших сил по поддержанию мира, по-видимому, забывают, что все еще имеются определенные факторы, которые могли бы дестабилизировать положение в стране после мая 2004 года, например, проникновение через границу сотен бывших боевиков. Поэтому Испания поддерживает позицию Генерального секретаря, полагающего, что

> «Способность тиморских ведомств реагировать без внешней помощи на инциденты в плане безопасности будет весьма ограниченной, пока они будут страдать от большого напряжения сил и недостаточной поддержки, пока их обязанности будут плохо определены и пока их отношения с индонезийскими коллегами будут находиться на раннем и неустойчивом этапе развития». (S/2004/117, пункт 49)

Таким образом, сохранение военного компонента в составе МООНПВТ, несомненно, уменьшит опасность дестабилизирующих обстановку инцидентов, в частности, в западных районах. Кроме того, это даст возможность укрепить стабильность и повысить уверенность в своих силах на местах, в

то время как учреждения безопасности Восточного Тимора будут развивать свой собственный потенциал и строить отношения со своими индонезийскими коллегами.

В завершение мы хотели бы отметить, что Организация Объединенных Наций, направившая в Восточный Тимор три миротворческие миссии и организовавшая проведение там референдума, приложила огромные усилия для того, чтобы помочь народу Тимора-Лешти и обеспечить его защиту. На конференции доноров было представлено много предложений в области развития, государственного строительства, сокращения бедности и подготовки персонала. Мы проделали слишком большую работу и не должны утратить то, что было достигнуто в результате одного из самых отрадных и удовлетворительных примеров в истории деятельности этой Организации. Испания еще раз желает Тимору-Лешти всяческих успехов.

В завершение мы хотели бы сказать, что мы поддерживаем заявление, которое позднее сделает Ирландия от имени Европейского союза.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы приветствуем нашего высокого гостя — министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Рамуша Орту. Мы признательны заместителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-ну Геэнно за представление специального доклада Генерального секретаря по Тимору-Лешти и подробную информацию о развитии ситуации в этой стране.

Отмечаем последовательную стабилизацию обстановки в Тиморе-Лешти и успехи тиморских властей при активной и действенной поддержке со стороны Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) в становлении и развитии государствообразующих институтов. Особенно важное значение для достижения подлинной самостоятельности и жизнеспособности молодого государства имеет прогресс на пути формирования и дальнейшего укрепления сектора безопасности страны.

Отмечаем завершение в декабре 2003 года процесса передачи ответственности за обеспечение правопорядка на всей территории страны от Миссии Организации Объединенных Наций Национальной полиции Тимора-Лешти, а также взятие на себя тиморскими пограничниками контрольных функций вдоль тактической координационной линии между Тимором-Лешти и Индонезией. Положительно оцениваем усилия Миссии Организации Объединенных Наций по подготовке и обучению тиморских военнослужащих и полицейских.

Приветствуем поступательное развитие тиморско-индонезийских отношений, особенно в таком ключевом вопросе, как демаркация и регулирование режима общей границы. Заявленное руководством обеих сторон стремление к установлению подлинно добрососедских и взаимовыгодных отношений позволяет надеяться на скорейшее решение остающихся неурегулированных вопросов, включая проблему находящихся на территории Индонезии 28 000 тиморских беженцев. Важное значение с точки зрения экономического развития Тимора-Лешти имеют позитивные подвижки в двусторонних переговорах с Австралией по разграничению содержащих нефтяные ресурсы подводных территорий.

Вместе с тем Тимор-Лешти, несмотря на безусловные достижения, продолжает испытывать серьезные проблемы, особенно в таких жизненно важных областях, как становление государственной администрации и укрепление потенциала внутренней и внешней безопасности, где формирующиеся государственные структуры еще остаются достаточно хрупкими. На примере Тимора-Лешти мы еще раз убеждаемся, что процесс становления государственности является весьма сложным и трудоемким делом, которое невозможно заранее подогнать под жесткие схемы и рамки. Международное сообщество, затратившее немало усилий и ресурсов для достижения конечного успеха в Тиморе-Лешти, не должно в сложившихся условиях подвергать риску этот проект, даровавший независимость восточным тиморцам и позволивший им на равных влиться в мировую семью народов. Россия поддерживает предложение продлить на один год деятельность всех трех компонентов МООНПВТ в сокращенном составе и считает эту меру наиболее полно отвечающей интересам тиморского урегулирования. К тому же именно об этом просит Организация Объединенных Наций руководство Тимора-Лешти.

Г-н Моток (Румыния) (*говорит по-английски*): Я также хочу поприветствовать министра иностранных дел Его Превосходительство Рамуша Орту и через него передать поздравления правительству Тимора-Лешти в связи с его последовательными

усилиями и обнадеживающими успехами. Я хочу также поблагодарить Генерального секретаря за представленный им специальный доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), а также выразить признательность заместителю Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за его брифинг.

Румыния присоединяется к заявлению, с которым в скором времени от имени Европейского союза выступит Ирландия, выполняющая в настоящее время функции Председателя Союза. Поэтому в своем выступлении я ограничусь лишь несколькими конкретными замечаниями.

Прежде всего я хочу заявить о том, что Румыния верит в будущее Тимора-Лешти. Благодаря присутствию МООНПВТ, которая играет важную роль, в стране достигнут замечательный прогресс в деле укрепления политических институтов и государственной власти, в развитии регионального и международного сотрудничества и укоренении демократических принципов и свободы личности. Правительство страны продемонстрировало твердую приверженность цели построения стабильного и демократического общества.

Вместе с тем имеется целый ряд областей, в которых Организация Объединенных Наций может и должна оказать поддержку усилиям, прилагаемым на национальном уровне, и после истечения нынешнего мандата МООНПВТ. Речь идет о таких усилиях, как укрепление правопорядка, формирование гражданского общества, поощрение политического диалога и упрочение демократических институтов. Правительство должно принять оперативные и решительные меры, направленные на разработку ключевых аспектов законодательной и регулирующей основы деятельности администрации, проведение расследований совершенных в прошлом серьезных преступлений и обеспечение более строгого соблюдения прав человека и правопорядка.

Необходимо продолжать развивать и укреплять добрососедские отношения с Индонезией. Мы призываем обе стороны как можно скорее завершить демаркацию границ и содействовать возвращению бывших беженцев. Кроме того, мы призываем к расширению двустороннего сотрудничества в области безопасности и правосудия, которое будет содействовать укреплению доверия и стабильности и, более того, созданию обстановки, благоприятствующей экономическому развитию.

Румыния выступает за продолжение оказания международным сообществом поддержки Тимору-Лешти. Совет Безопасности, двусторонние доноры и международное сообщество в целом проделали огромную работу в этой стране и возлагают на нее большие надежды. Необходимо закрепить и развить достигнутые к настоящему времени успехи, чтобы придать им необратимый характер. В этой связи мы приветствуем рекомендации Генерального секретаря, изложенные в его последнем докладе (S/2004/117), в котором он подчеркивал, что относительно скромные дополнительные усилия могут означать огромную разницу.

Мы поддерживаем решение о продлении срока присутствия Организация Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после истечения нынешнего мандата Миссии 20 мая. Три оставшихся месяца позволят нам определить наилучший способ продвижения вперед. Мы считаем, что последующее сохранение присутствия МООНПВТ в сокращенном составе при наличии четкого мандата усилит веру народа и правительства Тимора-Лешти в необходимость продолжения нынешних усилий и реформ. Мы убеждены в том, что благоприятные перспективы развития в направлении достижения самообеспеченности заложат основу для того, чтобы Организация Объединенных Наций смогла уйти из страны, оставив после себя достойное наследие.

И наконец, я хочу заявить об искренней приверженности Румынии демократическим преобразованиям в Тиморе-Лешти. Эта приверженность обусловлена нашим собственным опытом, накопленным в процессе решения проблем, связанных с переходным периодом. Для нас это еще одна причина рассматривать поддержку стремительного и устойчивого процесса создания в Тиморе-Лешти стабильного, демократического и процветающего общества в качестве нашего морального долга.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Жан-Мари Геэнно за его брифинг и рекомендации. Мы благодарим Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) и г-на Шарму за блестяще проделанную работу. Я также хочу поприветствовать присутствующего в

этом Зале г-на Рамуша Орту, который олицетворяет собой борьбу тиморского народа за независимость.

После обретения независимости в 2002 году Тимор-Лешти, как признает Генеральный секретарь в своем докладе, добился значительных успехов. В течение последних месяцев в стране улучшилась ситуация в области безопасности, были укреплены ее политические институты и неуклонно развиваются отношения Тимора-Лешти с соседними государствами. Достигнут прогресс в развитии двусторонних отношений с Индонезией, и мы приветствуем этот процесс, особенно работу по демаркации сухопутных границ между двумя странами. Мы надеемся, что в скором времени будет завершена разработка соглашения о международной сухопутной границе между двумя странами. Мы призываем оба правительства продолжать усилия, направленные на расселение восточнотиморских беженцев из Западного Тимора, и содействовать их возвращению. Мы надеемся, что эта проблема будет решена окончательно.

Несмотря на эти достижения, многое еще предстоит сделать, особенно в области поддержания национальной безопасности и стабильности, а также содействия социально-экономическому развитию. Это совершенно нормальное явление для страны, которая совсем недавно обрела независимость. Более того, для укрепления потенциала государственной администрации, создания и развития судебной системы и укрепления полицейских сил и национальных сил обороны необходимы долгосрочные усилия. Именно поэтому крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество продолжали оказывать поддержку Тимору-Лешти.

Как отмечал в своем докладе Генеральный секретарь, после истечения мандата МООНПВТ в ряде областей потребности будут оставаться неудовлетворенными. В этой связи Алжир считает, что Организация Объединенных Наций должна сохранить миссию с четким мандатом, утвержденным Советом Безопасности, в целях оказания стране помощи в деле совершенствования судебной системы и структур государственной администрации, укрепления национальной полиции и поддержания безопасности и стабильности в Тиморе-Лешти.

В этой связи нам полностью понятна обеспокоенность правительства Тимора-Лешти теми проблемами, которые могли бы создать угрозу стабильности страны, и поэтому мы считаем, что международное сообщество обязано и впредь поддерживать молодое государство на решающем этапе становления его институтов.

В связи с этим мы поддерживаем рекомендации Генерального секретаря о продлении мандата МООНПВТ еще на 12 месяцев и о сохранении Организацией Объединенных Наций своего достаточного присутствия там для удовлетворения нужд страны в обеспечении своей безопасности, как то предусмотрено Секретариатом, при единодушной, мы надеемся, поддержке со стороны Совета Безопасности.

Упрочение и закрепление мира составляют одну из основных задач международного сообщества. Поэтому Организации Объединенных Наций важно обеспечить надежное укоренение в Тиморе-Лешти мира и развития. Другими словами, было бы как несправедливо, так и нерезонно наказывать Тимор-Лешти за успехи в его переходном процессе, а международному сообществу — слишком быстро сворачивать свое присутствие в этой стране, о чем ему в конечном итоге пришлось бы пожалеть.

Г-н Томсон (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы признательны заместителю Генерального секретаря Геэнно за его брифинг и приветствуем министра иностранных дел Рамуша Орту. Мы не можем дождаться того момента, когда мы сможем послушать, что он хочет рассказать Совету.

Позднее в ходе текущих прений председательствующая в Европейском союзе ирландская делегация выступит от его имени с заявлением, к которому Соединенное Королевство всецело присоединяется.

Мы, подобно другим, по заслугам одобряем прогресс, достигнутый в Тиморе-Лешти за последние два года. Он представляет собой одно из свидетельств силы духа и решимости тиморского народа. Признать нам хотелось бы и вклад, вносимый под умелым руководством Камалеша Шармы и Организацией Объединенных Наций.

Из сделанных сегодня утром заявлений уже ясно, что все согласны с заместителем Генерального секретаря Геэнно не только в том, что в Тиморе-Лешти достигнут замечательный прогресс, но и в

том, что он по-прежнему крайне нуждается в дальнейшем международном содействии. Соединенное Королевство хотело бы поддержать явно складывающееся единодушие в отношении того, что деятельность сокращенной и видоизмененной Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) на этапе консолидации достигнутого следует продлить еще на год.

Однако, как тоже было сказано и другими, многое еще остается не сделанным. Для МООНПВТ явно еще есть дополнительная работа, и существуют еще сферы, в которых нам хотелось бы, чтобы тиморцы добивались дальнейшего прогресса за счет, например, принятия Закона о гражданской службе, создания канцелярии Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия, взятия на себя обязательства искоренить коррупцию и уделения более пристального внимания воспитанию соответствующей инвестиционной культуры.

Мы тоже обеспокоены неудовлетворительными взаимоотношениями тиморской полиции с силами обороны и настоятельно призвали бы тиморское правительство заняться этим вопросом в срочном порядке. Мы поощряем это правительство к принятию законов о полиции и силах обороны и к четкому разделению их функций и полномочий.

Мы разделяем обеспокоенность Генерального секретаря общей слабостью тиморской полиции и сил обороны и сохраняем приверженность работе — как в двусторонних рамках, так и через посредство Организации Объединенных Наций — по содействию правительству Тимора-Лешти в укреплении этих институтов. Особенно рады мы учреждению независимого расследования инцидента в Луш-Палуше и надеемся, что оно будет проводиться открыто и беспристрастно.

Что касается полиции, то Соединенное Королевство совместно с Австралией и тиморским правительством разрабатывает программу профессиональной подготовки полицейских и оказания им содействия. В этом контексте нам хотелось бы просить Секретариат скоординировать планы помощи в отправлении полицейских функций уже сейчас, вместо того, чтобы заново рассмотреть этот вопрос в декабре, — сейчас, чтобы определить достаточное число полицейских советников и избежать всякого возможного дублирования.

Подобно другим ораторам, мы удовлетворены прогрессом в установлении добрых отношений с Индонезией и преобразованием обстановки в плане внешней угрозы Тимору-Лешти. Мы настоятельно призываем Тимор-Лешти и Индонезию достичь соглашения относительно их сухопутной границы и воодушевляем обе страны на дальнейшую совместную работу по урегулированию вопроса о расселении бывших беженцев и решению остающихся дел, касающихся тиморских детей, оторванных от их семей.

Мы согласны с выступившими до нас ораторами в том, что нам нельзя подвергать опасности успешные инвестиции международного сообщества в Тимор-Лешти, и с нетерпением ожидаем дальнейших обсуждений рекомендаций Генерального секретаря относительно присутствия там Организации Объединенных Наций после 20 мая 2004 года. Мы осознаем, что там сохраняется беспокойство за безопасность и готовность полиции к тому, чтобы справляться с ее нарушениями. Поэтому мы считаем, что в последующую миссию следует включить такой компонент обеспечения безопасности, внимание и усилия которого были бы сосредоточены на выполнении полицейских функций. Мы по-прежнему поддерживаем предлагаемую Австралией модель поддержки полиции.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Нам хотелось бы присоединиться к предыдущим ораторам в выражении теплых приветствий министру иностранных дел Тимора-Лешти г-ну Жозе Рамушу Орте. Еще нам хотелось бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря Жан-Мари Геэнно за его замечательное представление доклада Генерального секретаря о заслуживающей всяческих похвал деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ).

Таким образом Совет получил четкое представление о тех достижениях и трудностях, которыми характеризуется выполнение ошеломительной задачи, за решение которой Организация Объединенных Наций взялась в Тиморе-Лешти. Благодаря непоколебимой приверженности стоящей на стороне народа Тимора-Лешти Организации Объединенных Наций, тот добивается неоспоримого прогресса во всех без исключения подлежащих нашему рассмотрению сферах. Такой прогресс составляет ценный актив, и мы воодушевляем всех политических

деятелей Тимора-Лешти на поддержание нынешней динамики процесса.

Мы прекрасно осведомлены о серьезных и сложных задачах и проблемах, которые властям самого молодого в мире государства еще предстоит решить в создании прочных и устойчивых демократических институтов, гарантирующих в стране мир, стабильность и безопасность.

Так же хорошо нам известно и о решимости властей Тимора-Лешти делать все, что в их силах, для построения государства, живущего в мире с самим собой и поддерживающего добрые взаимоотношения со своими соседями — государства, всецело приверженного борьбе с нищетой на благо лучшего будущего. Для достижения этой важной цели отмеченными проблемами необходимо заниматься со всем должным вниманием, а для этого нужно предоставить все необходимые людские и материальные ресурсы.

Правительство Тимора-Лешти, пользующееся нашим полным доверием, заслуживает решительной поддержки, чтобы оно имело возможность продолжать свою работу и принимать необходимые меры. В этом деле крайне важно наращивать потенциал Администрации и судебной системы с привлечением по мере необходимости внешней технической помощи. Совету Безопасности следует рассмотреть пути и средства содействия ускорению обработки в рамках борьбы с безнаказанностью дел, касающихся тяжких преступлений, поскольку подавляющее большинство обвиняемых лиц находятся за пределами страны.

Крайне важным, с другой стороны, считаем решение задачи распределения соответствующих ролей национальной полиции и вооруженных сил Тимора-Лешти в поддержании внутренней безопасности. Решение этой проблемы, по нашему мнению, имеет определяющее значение в поддержании демократического характера политической системы Тимора-Лешти.

Обстоятельства зарождения государственности Тимора-Лешти требуют обладания им национальной армией, оснащенной достаточными ресурсами для отвода внешних угроз, каково бы ни было их происхождение. Мы с настоящим удовлетворением отмечаем усилия, совместно прилагаемые властями Тимора-Лешти и Индонезии к установлению на основе добрососедских отношений и взаимоуважения активного и взаимовыгодного двустороннего сотрудничества.

В этом наша делегация видит выдающийся пример постконфликтного примирения. В этой связи мы отмечаем призыв Генерального секретаря к тесному сотрудничеству вооруженных сил Тимора-Лешти и Индонезии в целях обеспечения безопасности пограничных районов. Эта обеспокоенность отражает ситуацию в этом регионе, сложившуюся в результате существования реакционных и неконтролируемых вооруженных групп. С учетом этой ситуации и этой угрозы явно необходима диверсификация поддержки вооруженных сил Тимора-Лешти.

К счастью, Генеральный секретарь смог конкретно сформулировать в своем докладе идею о тех задачах, которые необходимо решить в довольно жесткие и обязывающие к энергичным действиям сроки. Мы поддерживаем такие актуальные рекомендации в поддержку продления и видоизменения мандата МООНПВТ в целях обеспечения международного присутствия еще на один год, о чем просило правительство Тимора-Лешти.

Что касается возрождения, восстановления и социально-экономического развития, то Тимор-Лешти сейчас подпадает под категорию наименее развитых стран. Этот факт был должным образом закреплен принятием резолюции 58/112 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2003 года. Мы считаем, что это свидетельствует об осознании того, как много еще необходимо сделать в плане социально-экономического развития страны. Мы убеждены в том, что преимущества, связанные со статусом наименее развитой страны, могут позволить Тимору-Лешти воспользоваться более широкой поддержкой международного сообщества в областях международной торговли, финансирования развития и технического сотрудничества в четко определенных рамках и в условиях регулярного контроля.

Достигнутый властями Тимора-Лешти прогресс и их явное стремление к установлению демократии и справедливости являются прочной основой для создания прочных партнерских связей со всеми партнерами в области развития. Мы убеждены в том, что мир, политическая стабильность, безопасность и экономическое развитие тесно взаимосвязаны, о чем мы часто заявляли и что стоит повторить в конкретном случае с Тимором-Лешти.

То, что народ и правительство Тимора-Лешти несут основную ответственность за создание жизнеспособных и демократических институтов, это верно. Однако моя делегация убеждена в том, что международное сообщество должно энергично продолжать решение задачи, которая начала решаться в Тиморе-Лешти два года тому назад, и поддерживать народ этой страны в его неуклонном продвижении по пути социального прогресса и устойчивого развития.

Г-н Гашпар Мартинш (Ангола) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв сегодняшнего заседания о положении в Тиморе-Лешти. Все международное сообщество может справедливо гордиться успехами, достигнутыми народом Тимора-Лешти. Тимор-Лешти — это поистине один самых замечательных и самых свежих примеров достижений нашего времени.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его всеобъемлющий доклад и отдельно г-на Жан-Мари Геэнно за его комментарии, которые будут содействовать нашему обсуждению сегодня утром.

Хотел бы также отметить, что мы очень рады видеть на наших обсуждениях удостоившего нас сегодня своим присутствием министра Рамуша Орту. Мы хотели бы также сказать, что мы как член Сообщества португалоговорящих стран (СПГС) мы полностью присоединяемся к заявлению, с которым позднее выступит Исполнительный секретарь СПГС посол Жуан Аугусту ди Медисис.

Мою делегацию весьма обнадеживает неуклонный прогресс, достигаемый Тимором-Лешти с тех пор, как его народ с непоколебимым мужеством и целеустремленностью решил встать на путь государственной независимости. Сегодня Совет Безопасности обсуждает вопрос о том, как лучше всего помочь тиморскому народу и этому молодому государству перейти важнейший порог в их истории. Организация Объединенных Наций вновь призвана продолжать играть решающую роль в строительстве безопасного, справедливого и процветающего будущего для Тимора-Лешти, как она делает это в последнее время.

Департамент операций по поддержанию мира служит важнейшим элементом в таких усилиях: он тщательно следит за нынешними и будущими потребностями тиморского народа и скрупулезно оценивает ситуацию в стране. Несмотря на то, что Тимор-Лешти переживает замечательный период мира и стабильности, там все еще сохраняются недостаточно прочные условия для обеспечения устойчивой тенденции к прогрессу и развитию. Основные государственные институты: вооруженные силы, полиция и судебная система — все еще нуждаются во внешней помощи и укреплении, что признается в докладе Генерального секретаря, рекомендующего сохранить международное присутствие в Тиморе-Лешти.

Мы полностью согласны с обозначенными в докладе принципами в отношении необходимости в дальнейшей помощи Тимору-Лешти со стороны Организации Объединенных Наций, что позволило бы закрепить и развить достигнутые к настоящему времени успехи. Мы также согласны с содержащейся в докладе рекомендацией о том, чтобы Совет Безопасности рассмотрел возможность продления нынешнего мандата Миссии в Тиморе-Лешти на дополнительный период в 12 месяцев — «этап консолидации». Это требует изменения мандата таким образом, чтобы, как предлагается, обеспечивалась помощь системе правосудия и основным административным структурам, оказывалось содействие дальнейшему становлению национальной полиции и поддержанию безопасности и стабильности в Тиморе-Лешти. Моя делегация готова со временем участвовать в обсуждении такого проекта резолюции.

Моя делегация считает, что осуществление этих предложений обеспечит реальные рамки для закрепления положения в Тиморе-Лешти, для успешного завершения работы Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе и для содействия строительству демократического и стабильного общества.

Мы разделяем общее мнение о том, что Тимор-Лешти по-прежнему нуждается в создании потенциала в плане самообороны. Поэтому сохранение небольшого контингента, как это предлагает Генеральный секретарь, вполне соответствует реальной ситуации на месте. Мы приветствуем оценку тиморских властей в отношении того, что правительство Индонезии проявляет добросовестность и политическую волю, препятствуя использованию своей территории для совершения дестабилизирующих актов, направленных против Тимора-

Лешти. В этой связи мы считаем, что в целях создания надлежащих условий для сохранения стабильности и обеспечения развития Тимора-Лешти необходимо, чтобы отношения между этими двумя странами продолжали улучшаться, причем улучшаться неуклонно, и чтобы они установили добрососедские отношения на постоянной основе, что является предпосылкой к тому, чтобы Тимор-Лешти мог уверенно смотреть в будущее как страна, полностью интегрированная в свое географическое, культурное и геостратегическое окружение.

Мы также с большим интересом следим за установлением властями в Дили добрых отношений со всеми странами региона и воздаем им должное за это. Австралия как ключевой партнер в регионе может и далее играть свою важную роль, особенно в деле оказания помощи в укреплении институтов этой страны. Это следует рассматривать как дополнительные усилия по дальнейшему укреплению сектора безопасности и других секторов этой страны.

В заключение я хотел бы выразить от имени моей делегации согласие с предложениями и рекомендациями, содержащимися в специальном докладе Генерального секретаря, в надежде на то, что они будут встречены с одобрением Советом Безопасности и всеми странами, которые проявляют наибольший интерес к ситуации в Тиморе-Лешти. Это явилось бы вкладом в региональный мир, стабильность и в будущее демократии и развития Тимора-Лешти.

Г-н Холлидей (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем министра иностранных дел Восточного Тимора г-на Жозе Рамуша Орту. Мы также благодарим заместителя Генерального секретаря Геэнно и Специального представителя Шарму за их постоянные усилия в поддержку политического и экономического развития Восточного Тимора.

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) — это успех, и Соединенные Штаты энергично поддерживают усилия Восточного Тимора по строительству свободного и лучшего будущего. Хотя налицо определенные успехи, мы признаем, что многое еще предстоит сделать. И мы согласны с Генеральным секретарем в том, что после мая 2004 года мандат МООНПВТ должен быть продлен в сокращенном варианте для закрепления достижений последних двух лет работы Миссии. Мы приветствуем прогресс, достигнутый правительством и народом Восточного Тимора в создании гражданской администрации. Однако, как указывается в докладе Генерального секретаря, возможности администрации Восточного Тимора по-прежнему ограничены. Мы также приветствуем предложение о сохранении небольшого числа гражданских экспертов в министерствах Восточного Тимора. Мы ожидаем, что любая помощь такого рода после мая 2005 года будет предоставляться через обычную двустороннюю и многостороннюю поддержку доноров, а не через операцию по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

В своем докладе (S/2004/117) Генеральный секретарь указывает, что важнейшим элементом укрепления безопасности Восточного Тимора является утверждение законодательства и принятие положений и правил, определяющих роль различных сил безопасности Восточного Тимора и взаимоотношения между ними. Как мы уже говорили в октябре, правительство Восточного Тимора должно сделать все от него зависящее для поощрения соблюдения правопорядка, в том числе рассмотреть обвинения в нарушениях правопорядка сотрудниками полиции. Мы призываем правительство Восточного Тимора как можно скорее принять такие необходимые меры. Нарушения прав человека в Восточном Тиморе в 1999 году не забыты. Процесс, направленный на то, чтобы виновные в совершении этих зверств предстали перед судом, должен быть доведен до конца, т.е. должна быть обеспечена справедливость.

Ситуация в области безопасности в Восточном Тиморе по-прежнему неустойчива. Совет должен будет рассмотреть в предстоящие недели вопрос о том, как лучше удовлетворить будущие потребности Восточного Тимора в области безопасности. Мы считаем, что есть нерешенные вопросы, касающиеся укрепления полицейского потенциала. И в этой связи мы считаем, что полицейский компонент австралийского предложения очень важен.

Г-н Халид (Пакистан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к другим ораторам и поблагодарить г-на Геэнно за его брифинг. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы приветствовать

присутствующего среди нас министра иностранных дел Рамуша Орту.

Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) истекает через три месяца. И, как говорится в докладе Генерального секретаря (S/2004/117), серьезные нерешенные задачи сохраняются и теперь, когда мандат Миссии подходит к концу. Хотя мы и понимаем, что Тимор-Лешти будет по-прежнему получить помощь и поддержку из целого ряда международных источников, мы считаем, что необходимо сохранить присутствие Организации Объединенных Наций в этой стране после мая 2004 года.

Пакистан — как азиатская страна — имеет тесные связи с этим регионом. Являясь поставщиком воинских контингентов в состав Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) и МООНПВТ, мы считаем себя заинтересованной стороной в установлении мира и стабильности в Тиморе-Лешти. Наш подход к будущему присутствию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти основывается на следующих принципах.

Во-первых, никакая операция по поддержанию мира не должна прекращаться или выводиться до завершения возложенных на нее задач. Как сказал посол Алжира, Организация Объединенных Наций не должна преждевременно уходить из Тимора-Лешти.

Во-вторых, хотя как внутренняя, так и внешняя национальная безопасность — это ответственность каждого суверенного государства, в таких постконфликтных ситуациях, как в Тиморе-Лешти, необходимо сохранять хотя бы символическое присутствие Организации Объединенных Наций, чтобы поддерживать у народа чувство безопасности и сдерживать тех, кто хотел бы подорвать мир и стабильность в стране.

В-третьих, мы приветствуем улучшение взаимоотношений между Индонезией и Тимором-Лешти и считаем, что это — предварительное условие успеха политического процесса в регионе. Необходимо продолжать развивать меры по укреплению доверия, начало которым было положено МООНПВТ.

В-четвертых, охрана и безопасность миротворцев, в том числе невооруженного военного и гражданского персонала, имеют огромное значение в рамках любой операции по поддержанию мира. Опыт в области операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций заставил нас понять, что этим лучше всего заниматься военным формированиям.

В-пятых, нейтральность и беспристрастность персонала Организации Объединенных Наций имеют первостепенное значение и ни в коем случае не должны ставиться под угрозу. Миротворцы Организации Объединенных Наций никогда и ни под каким предлогом не могут хотя бы косвенно предоставляться в распоряжение суверенного правительства.

На основе вышеперечисленных принципов Пакистан поддержит продление мандата МООНПВТ при условии сокращения ее численности и изменения ее мандата, как это предлагает Генеральный секретарь. Мы хотели бы также поддержать сохранение военного присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране в качестве знака нашей коллективной приверженности миру и стабильности в Тиморе-Лешти, ибо такое присутствие сдерживает любую угрозу и обеспечивает безопасность остающегося там персонала МООНПВТ.

Пакистан рассчитывает на сотрудничество с другими членами Совета в интересах скорейшего согласования вопросов будущего мандата и состава МООНПВТ.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Китая.

Я благодарю Генерального секретаря за его доклад по вопросу о Тиморе-Лешти (S/2004/117), а также благодарю заместителя Генерального секретаря г-на Геэнно за его брифинг. Я вновь приветствую участвующего в сегодняшнем заседании министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти г-на Рамуша Орту.

С тех пор, как в мае 2002 года Тимор-Лешти стал независимым государством, правительство и народ Тимора-Лешти при содействии международного сообщества добились значительного прогресса в различных областях национального развития. Их внешние связи продолжают развиваться. Они также установили активные отношения с международными организациями, включая Организацию Объединенных Наций. Мы удовлетворены всеми этими большими достижениями и хотели бы поздравить

правительство и народ Тимора-Лешти с успехом. Мы также признательны Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) за позитивную роль в этом процессе.

Как указывается в докладе Генерального секретаря, несмотря на огромные достижения, Тимор-Лешти по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами и сейчас, когда нынешний мандат МООНПВТ подходит к концу. Действительно, будучи молодым государством, Тимор-Лешти сталкивается с большими и сложными задачами по обеспечению социальной стабильности и устойчивого экономического развития. Для того, чтобы укрепить завоеванное и позволить этой стране как можно скорее добиться полной самостоятельности, правительство и народ Тимора-Лешти, с одной стороны, должны предпринять более активные усилия по всем направлениям национального развития, а международное сообщество, с другой стороны, должно и впредь предоставлять Тимору-Лешти необходимую помощь и оказывать ему необходимое содействие.

Мы полностью понимаем обращенную к Организации Объединенных Наций просьбу правительства Тимора-Лешти сохранить свое присутствие в стране. Мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря продлить мандат МООНПВТ еще на один год и согласны с предложением о том, что необходимо соответствующим образом изменить мандат Миссии и ее численность. Надеемся, что Совет Безопасности сможет достичь консенсуса по вопросу о будущей организации Миссии своевременно — до 20 мая 2004 года. Ясно, что это будет иметь огромное значение для стабильности и дальнейшего развития в Тиморе-Лешти.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета.

В качестве еще одной меры рационализации использования имеющегося в нашем распоряжении время я не буду по отдельности приглашать выступающих занимать места за столом Совета и возвращаться на свои места в зале Совета. Во время выступления одного оратора сотрудник зала заседаний будет препровождать следующего по списку оратора на его место за столом Совета. Я благодарю всех за проявленное понимание и сотрудничество.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти Его Превосходительству г-ну Жозе Рамушу Орте.

Г-н Рамуш Орта (Тимор-Лешти) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас и всех других членов Совета за направленное мне приглашение выступить здесь сегодня. Я особенно рад тому, что очередное рассмотрение Советом вопроса о положении в Тиморе-Лешти проходит под Вашим председательством. С учетом того, что Вы давно занимаетесь вопросами, связанными с Тимором-Лешти, — еще с тех пор, как Вы приехали в Организацию Объединенных Наций молодым дипломатом, — мы как никогда уверены, что под Вашим руководством Совет Безопасности вновь добьется консенсуса по вопросу о сохранении присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

С учетом временных ограничений и несмотря на Ваше, г-н Председатель, любезное предложение использовать для моего выступления больше времени, чем отведено регламентом, я опущу многие страницы моего подготовленного заявления, полный текст которого будет предоставлен делегациям. Я постараюсь затронуть основные положения доклада Генерального секретаря (S/2004/117).

Во-первых, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю и его сотрудникам за прекрасно подготовленный документ. Я сам не мог бы сделать лучшего анализа положения в Тиморе-Лешти, и мне кажется, что Секретариат заслуживает похвалы за свой профессионализм. Поскольку его представители много лет занимаются Тимором-Лешти, они действительно понимают реалии, задачи и проблемы, с которыми мы сталкиваемся, — хотя я не могу сказать, что я согласен с докладом на все сто процентов. Но, наверное, я не согласен на все сто процентов и с содержанием Библии, так что я надеюсь, никто не воспримет как личное оскорбление тот факт, что я согласен с докладом не на сто, а на девяносто девять процентов.

В докладе затрагиваются некоторые ключевые области, в которых мы добились прогресса, — на них я не буду сейчас подробно останавливаться. В нем говорится также о недостатках в других областях, и мы готовы признать наши неудачи и слабости, вытекающие, во-первых, из того факта, что на

ша независимость не исчисляется и двумя годами; никто их нас не управлял ранее страной, ни в течение предыдущих пяти лет, ни в течение предыдущих 500 лет в ходе различных колониальных экспериментов в нашей стране. Эти неудачи связаны также с нехваткой персонала, соответствующим образом подготовленного для выполнения управленческих функций, в частности в ключевой области, в которой, мы признаем, мы еще очень отстаем —в области отправления правосудия.

В докладе отмечается, что в этой области тиморской стороне надо еще многое сделать для укрепления своих учреждений по обеспечению правопорядка, в частности полиции. За последние полтора года нашим правительством были приложены огромные усилия в целях укрепления судебной системы и государственной администрации. Мы считаем, что эти две области представляют собой основу для мира и безопасности в нашей стране, для обеспечения развития и создания атмосферы, благоприятствующей привлечению инвестиций.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует сохранить присутствие Организации Объединенных Наций в стране, на основе трех компонентов. Как представляется, по двум компонентам разногласий нет, но есть некоторые расхождения в точках зрения по вопросу сохранения миротворческого компонента. Департамент операций по поддержанию мира и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) — которые занимаются ситуацией в Тиморе-Лешти с 1999 года — должны очень хорошо представлять себе положение, поскольку, пристально наблюдая за развитием событий и реалиями в стране, они не могут не знать о слабости наших полицейских сил и сил обороны; характере происходящих в стране политических процессов, сохраняющейся напряженности в приграничном районе; неурегулированности вопроса о бандах ополчения и вопросов, касающихся беженцев; и о том, что все еще не завершены переговоры между нашей страной и Индонезией по сухопутной границе.

Сухопутная граница остается во многом «прозрачной». Мы отмечаем проявляемую индонезийской стороной добрую волю и выдвинутые ею инициативы по урегулированию проблемы беженцев и готовность, вместе с нами, добиваться завершения переговоров по демаркации территории. Однако, как отмечается в докладе, стороны — Индонезия и Тимор-Лешти — на сегодня уже трижды не смогли подписать соглашение о демаркации границы в ими же установленные сроки. Но Тимор-Лешти и Индонезия преисполнены политической воли и решимости продолжать переговоры и завершить демаркацию границы, по обе стороны которой ее демаркация поможет урегулировать некоторые вопросы, связанные с незаконной трансграничной деятельностью.

Мир стал реальностью в Тиморе-Лешти, как признается в докладе Генерального секретаря и как отмечают многие наблюдатели. Но они также признают — и мы сами признаем, — что мир в нашей стране все еще очень непрочен, как и правоохранительные институты и институты государственного управления. Поэтому правительство Тимора-Лешти в лице нашего премьер-министра в письме на имя Генерального секретаря (S/2004/114) также призывает к сохранению миротворческого компонента в составе новой миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти. Мы оставляем за Секретариатом и членами Совета решение относительно точной численности этого миротворческого компонента, но мы убеждены — в свете динамики событий на местах и в свете нашего опыта, подкрепленного опытом урегулирования многих других конфликтных ситуаций, — в том, что миротворческий компонент служит наилучшим сдерживающим средством против любого потенциального конфликта. Мы не хотим умалять значение международных полицейские сил, но полицейские силы не обладают таким авторитетом или силой воздействия, как сформированное воинское подразделение.

Конечно, мы не предвидим никакой внешней угрозы. Но можно ли сказать, что мы преувеличиваем потенциальные угрозы в Тиморе-Лешти? Даже если и так, возможно, лучше и более разумно преувеличивать их и быть излишне осторожными, чем, уступив каким-либо соображениям рентабельности, стать свидетелем опрометчивого, преждевременного сокращения присутствия Организации Объединенных Наций в стране.

Именно по этой причине — в силу того уважения, которое народ Тимора-Лешти испытывает по отношению к миротворческим силам в стране — мы считаем, что такие силы служат наилучшим сдерживающим средством и средством обеспечения мира и безопасности и предоставят тиморскому правительству время и возможности для укрепления

наших полицейских сил и наших сил обороны, которые, как мы считаем, смогут в полном объеме взять на себя выполнение всех соответствующих функций к маю 2005 года.

Я не раз выступал в Совете в прошлом. И всегда один человек обычно сидел рядом со мной, часто справа от меня. Этим человеком был Серджиу Виейра ди Меллу. Он был нашим самым красноречивым, самым страстным сторонником. Я помню, что Совет всегда соглашался с его убедительными аргументами в пользу подключения Организации Объединенных Наций и международного сообщества к урегулированию положения в Тиморе-Лешти. Работа, которую он начал столь успешно и которую с не меньшими профессионализмом и самоотверженностью продолжает Камалеш Шарма, пока не завершена. Любой просчет, который по той или иной причине может произойти при полном выводе миротворческих сил — очень важного политического и психологического элемента — может ослабить и подорвать тот огромный успех, к которому привело участие Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти.

Я надеюсь, что, как и в прошлом, члены Совета проявят обычную мудрость и опыт и, опираясь на доклад Генерального секретаря, сделают удовлетворительный вывод. Для нас крайне важно, чтобы Совет — который занимает единую позицию по вопросу о Тиморе-Лешти начиная с 1999 года — сохранял единство. Но в равной степени важно, чтобы мы, во имя достижения видимого единства, не пришли к такому консенсусу, который действительно подорвет рекомендации Генерального секретаря. Нельзя подрывать суть этих рекомендаций применительно к сохранению миротворческого элемента в Тиморе-Лешти, ради сохранения единства. Я возлагаю надежды на то, что члены Совета, с присущим им мудростью и опытом, найдут баланс между необходимостью единства и в то же время сохранением того, что имеет важное значение. Такова суть рекомендаций Генерального секретаря.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти за любезные слова поддержки в мой адрес и за распространенный в целях экономии времени текст выступления.

Следующий оратор в моем списке — представитель Сингапура.

Г-н Махбубани (Сингапур) (*говорит по–английски*): Вначале позвольте мне, г-н Председатель, внести небольшое процедурное предложение. В прошлом во время важных прений Совет время от времени предоставлял возможность нечленам Совета выступать вначале. Я надеюсь, что такая практика будет должным образом принята во внимание при проведении нами важных прений. Я говорю об этом потому, что считаю сегодняшние прения важными, что я и поясню в своих замечаниях. Разумеется, я также должен поблагодарить Жан-Мари Геэнно, Камалеша Шарму и народ и правительство Тимора-Лешти. Я прошу извинить меня за то, что делаю это так быстро, но, поскольку в моем распоряжении всего пять минут, я сосредоточусь на существе вопроса. За оставшиеся четыре с половиной минуты я хотел бы высказать пять соображений.

Мое первое соображение, на которое я хочу обратить особое внимание Совета, состоит в том, что мы надеемся на достижение консенсуса по вопросу о необходимости дальнейшего оказания помощи Тимору-Лешти со стороны Организации Объединенных Наций. Я считаю, что это самое важное решение, которое нам необходимо принять на этом заседании. Уже высказывались причины, в силу которых было необходимо начать с последнего доклада Генерального секретаря (S/2004/117), в котором отмечается необходимость укрепления и развития достигнутых результатов. Я не читал доклад, поэтому я не могу сказать, согласен ли я с ним на 99 или на 100 процентов. Но мы в значительной мере согласны с докладом.

Второе соображение, которое мы хотели бы высказать, состоит в том, что поспешный вывод может поставить под угрозу тот хрупкий успех, которого мы добились в Тиморе-Лешти. Когда мы говорим об успехе в Тиморе-Лешти, мы не должны забывать то обстоятельство, о котором столь красноречиво говорил министр иностранных дел Рамуш Орта, а именно, что положение пока является неустойчивым. Мы должны помнить об этой неустойчивости, обдумывая это решение. Если члены Совета прочтут мой текст, они узнают, что мы сравниваем строительство Тимора-Лешти со строительством дома и полагаем, что мы, вероятно, создали каркас здания, но различные ключевые компоненты пока не созданы. Эта работа должна быть завершена. Мы надеемся, что Совет учтет эту цель.

В-третьих, мы надеемся, что любое сокращение численности будет основываться на реалистичной оценке ситуации. Оно должно опираться на трезвую оценку реальных условий на месте, а не осуществляться механически согласно некоему абстрактному графику. Мы высказываем этот аргумент, поскольку понимаем, что в прошлом был разработан график сокращения численности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) с учетом тогдашних обстоятельств. Обстоятельства изменились, и мы должны принимать решение на основе нынешних обстоятельств. Откровенно говоря, лучше всего эти обстоятельства охарактеризованы в докладе Генерального секретаря, в котором отмечается, что слабая организационная сторона характерна для всех ключевых государственных институтов, несмотря на достигнутый во многих областях прогресс.

Четвертое соображение, которое мы хотим высказать, состоит в том, что мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата МООНПВТ. Здесь, как мы все понимаем, актуальной фигурой является г-н Лахдар Брахими; его имя ассоциируется в Совете с представленным им общеизвестным докладом. И, разумеется, мы знакомы с принципом Брахими: Совету Безопасности следует говорить не то, что он хочет услышать, а то что ему необходимо услышать. Эта мысль красной нитью проходит через весь доклад, представленный нам сегодня Жан-Мари Геэнно, в котором Генеральный секретарь твердо и взвешенно высказался за продление присутствия МООНПВТ еще на один год при условии изменения мандата и с меньшим численным составом в размере 58 гражданских советников, 157 гражданских полицейских советников, 42 офицеров связи взаимодействия, и военного контингента в составе примерно 310 военнослужащих, включая пехотную роту с авиатранспортным потенциалом и другой поддержкой.

Эти рекомендации являются результатом активных консультаций между, среди прочего, Организацией Объединенных Наций, МООНПВТ и руководителями Тимором-Лешти. Это вполне разумные рекомендации и, безусловно, они не являются чрезмерными, учитывая масштаб поставленных задач. Действительно, как отмечает Генеральный секретарь, такие сравнительно скромные дополнительные усилия могут иметь решающее значение для расширения масштабов и закрепления уже достигнутых замечательных результатов и для того, чтобы дать возможность Тимору-Лешти достичь этапа самостоятельности.

Мое пятое и последнее соображение в некотором смысле является наиболее важным. Как мы можем судить на основе уже проведенных прений и выступления министра иностранных дел Рамуша Орты, рекомендация относительно сохранения военного контингента вызовет наибольшие споры. Важно выдвинуть эту просьбу в надлежащем контексте. Хотя ситуация в области безопасности на протяжении последних нескольких месяцев в целом остается спокойной, это никоим образом не свидетельствует о том, что такая ситуация сложится после мая 2004 года. Безусловно, нельзя исключать того, что возмутители спокойствия затаились до тех пор, пока Организация Объединенных Наций не выведет свой военный и полицейский контингент. Именно поэтому мы поддерживаем эту рекомендацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря.

Я хотел бы подкрепить замечание, высказанное сегодня утром Жан-Мари, когда он сказал, что небольшой военный контингент, располагающий авиацией и другой поддержкой, должен остаться после мая 2004 года. Он добавил:

> «Поддерживая за счет регулярного патрулирования и сотрудничества гражданского и военного персонала высокий уровень контролируемости ситуации, такой компонент мог бы способствовать сдерживанию дестабилизирующего воздействия слишком резкого свертывания операции».

В своих замечаниях я изложил причины, в силу которых необходимо сохранить это военное присутствие. Мы надеемся, что Совет Безопасности поддержит рекомендации Генерального секретаря и согласится с ними.

В заключение я хотел бы сказать, что, как мы считаем, Тимор-Лешти, безусловно, прошел долгий путь, но предстоит еще многое сделать, прежде чем он сможет стать самодостаточным и обрести самостоятельность. Мы надеемся, что, прежде чем принять решение, Совет оценит ситуацию в целом.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ирландии.

Г-н Райан (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются вступающие в Союз страны Кипр, Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия и Словения; страны-кандидаты Болгария, Румыния и Турция; страны Процесса стабилизации и ассоциирования и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Сербия и Черногория; страны Европейской ассоциации свободной торговли, члены Европейской экономической зоны Исландия, Лихтенштейн и Норвегия.

Прежде чем сделать свое заявление, я хотел бы снова приветствовать здесь нашего доброго друга министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту. Его вклад в эти прения является ценным и незаменимым.

Организация Объединенных Наций может гордиться тем, чего достиг народ Тимора-Лешти. После обретения независимости благодаря содействию этой Организации, поддержке Совета и приверженности всего международного сообщества в Тиморе-Лешти был достигнут значительный прогресс.

Европейский союз высоко оценивает и поддерживает усилия тиморского правительства, направленные на закрепление достигнутого прогресса, особенно такие из них, как государственное управление и открытая система подготовки руководящих кадров; продолжающаяся разработка новых законодательных и судебных рамок, включая создание правового государства; восстановление инфраструктуры и поддержка региональной интеграции; наведение дисциплины в сферах планирования и бюджетной политики; и что очень важно, приверженность демократическим нормам и свободе личности.

Европейский союз признает тот факт, что исключительно важным элементом достигнутого уже успеха является напряженная работа сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), и мы выражаем им признательность. Мы также благодарны за самоотверженность тем странам, которые поддерживают их усилия.

Европейский союз отмечает, что в соответствии с решением Совета Безопасности масштабы деятельности и численность МООНПВТ постепенно сокращаются в преддверии завершения мандата Миссии 20 мая этого года. В октябре прошлого года Специальный представитель Генерального секретаря г-н Камалеш Шарма сообщил Совету, что международному сообществу необходимо внимательно рассмотреть вопрос о завершении процесса поэтапного свертывания миссии с учетом достигнутых результатов после проведения анализа сохраняющихся нерешенных задач и принятия решения о наиболее эффективных путях удовлетворения законных потребностей Тимора-Лешти в период после мая 2004 года. В этой связи Европейский союз отмечает, что в начале этого месяца премьер-министр Тимора-Лешти г-н Мари Алкатири направил Генеральному секретарю письмо, в котором высказал пожелание своего правительства относительно сохранения дальнейшего присутствия сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после истечения срока нынешнего мандата МООНПВТ.

Наша Организация постоянно сталкивается с необходимостью выработки подхода к проблеме прекращения деятельности по поддержанию мира и миростроительству. Удовлетворение сохраняющихся законных потребностей данной страны необходимо уравновешивать с обеспечением последовательного и устойчивого развития национального потенциала в области самоуправления и расчета на собственные силы. В этой связи международному сообществу необходимо в каждом конкретном случае уделять пристальное внимание нерешенным задачам и проводить тщательный и всесторонний анализ всех сохраняющихся угроз в следующих областях: поддержание мира и безопасности, а также развитие судебной системы и создание правового государства; гуманитарная ситуация, включая положение беженцев и других перемещенных лиц; развитие таких национальных институтов в области безопасности, как полиция и вооруженные силы; прогресс в деле национального примирения; и создание благоприятных условий для устойчивого социального и экономического развития.

В этой связи Европейский союз приветствует решение Генерального секретаря о направлении в январе текущего года в Тимор-Лешти группы по оценке. Европейский союз отмечает, что представ

ленный по результатам ее деятельности доклад (S/2004/117) подтверждает факт достижения существенного прогресса, и что в предстоящие месяцы можно рассчитывать на дальнейшее укрепление тиморского потенциала.

Европейский союз поддерживает усилия правительства Тимора-Лешти по укреплению политических институтов, поощрению социального и экономического развития страны и поддержанию правопорядка при создании нового государства. Европейский союз особенно приветствует тот факт, что ситуация в области безопасности в целом остается стабильной; что между Тимором-Лешти и Индонезией установились нормальные отношения; что успешно продолжается развитие государственной администрации страны; что Комиссия по установлению истины, приему беженцев и примирению по-прежнему стремится рассматривать менее серьезные преступления, совершенные в связи с политическим конфликтом, на общинной основе; и что национальные органы полиции принимают на себя ответственность за повседневное поддержание порядка в стране. Кроме того, в контексте ликвидации безнаказанности и поощрения культуры подотчетности и открытости ЕС с интересом отмечает, что процесс судебного преследования лиц, обвиняемых в совершении серьезных преступлений, успешно продолжается. Европейский союз будет внимательно следить за соответствующими судебными процессами в Дили и Джакарте.

Европейский союз выражает признательность Генеральному секретарю за его подробный доклад о текущей ситуации в Тиморе-Лешти и отмечает его заявление о том, что, несмотря на достойный высокой оценки и существенный прогресс, Тимор-Лешти продолжает сталкиваться с рядом серьезных проблем. ЕС разделяет мнение о том, что для закрепления достигнутого прогресса потребуется дополнительная помощь. В этой связи, как нам представляется, после мая 2004 года потребуется сохранение присутствия МООНПВТ, хотя и в видоизмененной форме. Анализ Генерального секретаря и его рекомендации о продлении мандата МООНПВТ с внесенными в него соответствующими изменениями заслуживают того, чтобы Совет Безопасности провел всестороннее рассмотрение этого вопроса.

Несмотря на то, что главную ответственность за успешный переход несет сам тиморский народ, международному сообществу надлежит закрепить прогресс, который столь очевиден в Тиморе-Лешти. Как и в других странах мира, мы несем перед тиморским народом ответственность за продолжение нашей поддержки достигнутого им прогресса посредством двусторонних донорских программ, деятельности системы учреждений Организации Объединенных Наций, содействия со стороны бреттон-вудских учреждений и всех имеющихся в нашем распоряжении инструментов для закрепления его достижений и обеспечения дальнейшего прогресса. Пользуясь этой возможностью, я хочу в этой связи подтвердить приверженность Европейского союза делу тиморского народа.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Новой Зеландии.

Г-н Макай (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Новая Зеландия с удовлетворением отмечает специальный доклад (S/2004/117) Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ), который сегодня был представлен нашему вниманию заместителем Генерального секретаря Геэнно. Я хотел бы также присоединиться к другим делегациям и искренне приветствовать участие в нашем заседании министра иностранных дел Рамуша Орты.

Мы присоединяемся к другим выступающим в их оценке прогресса, достигнутого в Тиморе-Лешти в контексте деятельности МООНПВТ и ее предшественницы Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ). Мы также воздаем должное правительству Тимора-Лешти за прилагаемые им усилия и международным донорам за приверженность цели поддержки этих усилий.

Новая Зеландия в первую очередь заинтересована в том, чтобы сохранить важные положительные результаты, достигнутые в Тиморе-Лешти, и, как мне представляется, справедливо будет сказать, что это общая цель Совета и других государств, не являющихся его членами. Очевидно, что Тимору-Лешти пришлось пройти непростой путь к государственному становлению, и ни у кого не должен вызывать удивление тот факт, что многое еще предстоит сделать.

Организация Объединенных Наций сыграла в Тиморе-Лешти основополагающую роль, предоста

вив помощь этому молодому государству. Двусторонние программы помощи играют все более важную роль, однако очевидно, что многое еще предстоит сделать для создания ключевых институтов и прочного фундамента в Тиморе-Лешти до окончания поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

По мнению Новой Зеландии, международному сообществу важно приложить максимум усилий для дальнейшей поддержки Тимора-Лешти во время переходного периода. Поэтому Новая Зеландия полностью поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении срока присутствия МООНПВТ еще на один год, а именно на этапе консолидации продолжительностью 12 месяцев, при сокращении численности и изменении мандата.

С точки зрения Новой Зеландии, рекомендованная Генеральным секретарем численность миссии отвечает потребностям на местах. Рекомендация Генерального секретаря отражает дальнейшее существенное сокращение нынешнего состава миссии. Предстоит дальнейшее сокращение численности гражданских советников, а компонент гражданской полиции будет сокращен еще на 50 процентов. Военный компонент, — наблюдатели и военнослужащие, численность которых составляет в настоящее время 1750 человек, — будет сокращен до менее 25 процентов от нынешнего состава и достигнет минимального оперативного уровня в 350 человек.

Новая Зеландия согласна с Генеральным секретарем и правительством Тимора-Лешти относительно значения для поддержания спокойствия и стабильности в пограничных районах тех гарантий, которые будут обеспечены сохранением присутствия, как то рекомендовано, немногочисленных вооруженных сил, обладающих способностью к быстрому реагированию и воздушно-десантным потенциалом. Во время визита в Тимор-Лешти ранее в текущем месяце новозеландского министра иностранных дел было очевидно, что по этому вопросу в Тиморе-Лешти царит существенное беспокойство — и об этом, конечно, весьма красноречиво говорил министр иностранных дел Рамуш Орта. Явным было также и то, что на данный момент Тимор-Лешти фактически не обладает способностью самостоятельно реагировать на какие-либо инциденты, которые могли бы произойти в пограничных районах. Новая Зеландия по-прежнему будет рада выслушать мнения на тот счет, как наилучшим образом обеспечить такие гарантии. Важно, однако, чтобы они были надежными и эффективными.

Новая Зеландия рада прогрессу в двусторонних отношениях между Тимором-Лешти и Индонезией. Совершенно очевидно, что в предстоящие месяцы нужно будет продолжать заниматься демаркацией границы, в том числе на местном уровне в пограничных районах, в целях укрепления взаимного доверия и дальнейшей нормализации местных трансграничных отношений.

Новая Зеландия также твердо поддерживает продолжение работы на протяжении еще года Группы по тяжким преступлениям. Еще мы поддерживаем и дальнейшие последующие меры международного сообщества в отношении грубых нарушений прав человека, совершенных в Восточном Тиморе в 1999 году. Далее мы отмечаем ценную работу, проделываемую Комиссией Тимора-Лешти по приему, установлению истины и примирению в разборе менее тяжких преступлений и в поощрении общинного примирения, а также тот факт, что для того, чтобы Комиссия могла завершить эту свою работу, ей понадобится непрерывная поддержка со стороны доноров.

Мы одобряем предложение Генерального секретаря о дальнейшем содействии Организации Объединенных Наций процессу наращивания потенциала государственной администрации Тимора-Лешти. Отмечаем, что жизненно важная роль в этом процессе отведена правительству самого Тимора-Лешти. Генеральный секретарь четко определил целый ряд стоящих перед правительством Тимора-Лешти задач, особенно в отношении необходимости ускорения им разработки ключевых аспектов административно-законодательной и нормативной основы, в том числе принятия законов в ключевых сферах. В этом отношении мне хотелось бы упомянуть закон о гражданской службе; законопроект о создании канцелярии Уполномоченного; законодательство, обеспечивающее гласность и отчетность; и «органический закон» относительно функций полиции и закон об оборонительных функциях вооруженных сил, а также касающиеся их нормативы и политические принципы для прояснения их обязанностей и взаимоотношений.

Достигнуто в Тиморе-Лешти многое, однако многое еще предстоит и сделать. Тимор-Лешти относится к числу беднейших стран мира. Перед ним

стоят невероятные задачи национального строительства и оказания своему населению, более половины которого составляют дети в возрасте до 15 лет, таких элементарнейших услуг, как здравоохранение и просвещение. Поэтому дальнейшая помощь со стороны международного сообщества, как через посредство Организации Объединенных Наций, так и на двусторонней основе, будет иметь жизненное значение для поддержки Тимора-Лешти на этом важном этапе закрепления его достижений.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий по списку оратор — представитель Австралии, которому я и предоставляю слово.

Г-н Даут (Австралия) (*говорит по-английски*): Прошу прощения, г-н Председатель, за то, что опускаю любезности, ибо в отличие от посла Махбубани мне нужны полностью все пять минут выделенного мне времени. Так что позвольте мне сразу перейти к существу дела.

Мы, в Австралии, гордимся тем, что делаем в поддержку Тимора-Лешти в процессе построения им стабильной и устойчивой демократии. Ни одна страна не делает больше нас. Мы сохраняем свою решимость и готовность содействовать Тимору-Лешти в решении им своих задач обеспечения безопасности и развития. Наряду с Организацией Объединенных Наций мы крайне заинтересованы в наделении Тимора-Лешти способностью решать стоящие перед ним сложные проблемы и задачи и в его успехе в этом деле. Вклад Австралии является, конечно же, частью чрезвычайно эффективного международного усилия в духе теснейшего сотрудничества. Мы страстно желаем того, чтобы такой единодушный подход в духе сотрудничества сохранялся и в тот момент, когда мы вступаем в новый этап взаимодействия с Тимором-Лешти.

Несмотря на обнадеживающий прогресс, Тимору-Лешти по-прежнему совершенно необходима международная помощь. Сомнению это никакому не подлежит; ему нужна такого типа помощь, оказывать которую мы должны подобающим образом, и доклад Генерального секретаря (S/2004/117) является для этого полезной отправной точкой. Австралия всецело поддерживает рекомендацию о продлении Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе в сокращенном виде еще на год. Содержащиеся в докладе рекомендации касаются как раз на тех дел, в которых налицо необходимость в дальнейшем содействии.

Совершенно очевидно, что Миссия нуждается в своего рода вооруженном компоненте обеспечения безопасности. Австралия твердо придерживается той точки зрения, что для оказания Восточному Тимору поддержки в устранении вполне вероятных угроз правопорядку необходим такой компонент содействия со стороны Организации Объединенных Наций, который выполнял бы полицейские функции. Если же Совет примет какое бы то ни было решение относительно сохранения там сил по поддержанию мира, то мы, конечно, тоже присоединились бы к консенсусу на этот счет.

Насколько известно Совету, Австралия тщательно анализирует потребности Тимора-Лешти в обеспечении своей безопасности в долгосрочном плане. В октябре прошлого года мы рассказали Совету о том, что мы считали вероятными угрозами, и каким образом им следовало бы противостоять. Произошедшие с тех пор события подтвердили полную обоснованность наших оценок. Считаем, что проблемы обеспечения безопасности Тимора-Лешти — высвеченные, например, беспорядками в Дили в 2002 году и вооруженными нападениями вдоль границы в начале 2003 года — по сути остаются существенными. Но они являются внутренними и требуют ответных мер со стороны скорее полиции, чем вооруженных сил.

Внешняя окружающая Тимор-Лешти среда относительно милосердна в плане угроз. Окопавшиеся в Западном Тиморе бывшие ополченцы представляют собой угрозу, значительно снизившуюся; малочисленная группа оставшихся сторонников жесткой линии сосредоточена главным образом на трансграничной преступной деятельности. Последний серьезный инцидент нарушения безопасности границы произошел более года назад, и Индонезия продолжает вести борьбу с трансграничной дестабилизацией.

Мы разделяем оценку Генеральным секретарем слабостей институтов обеспечения безопасности Тимора-Лешти. Способности, опыт и политическая ориентация его полицейской службы остаются ограниченными, а это тоже предполагает, что от Организации Объединенных Наций, вполне вероятно, понадобится полицейская группа специального

назначения для поддержки реагирования на чрезвычайные ситуации.

Наша основная забота заключается в том, что если решать внутренние проблемы безопасности Тимору-Лешти не поможет полицейская группа поддержки Организации Объединенных Наций, то тогда кто поможет? Надлежащим образом сформированная полицейская группа реагирования на чрезвычайные ситуации могла бы заниматься подавлением широкого круга разнообразных вероятных попыток нарушить безопасную обстановку, в том числе, в пограничной зоне. Такое подразделение выполняло бы совершенно необходимую вспомогательную роль в любом присутствии миротворческих сил — если, конечно, Совет на это согласится.

Подразделение полиции подобного рода обладало бы такой профессиональной подготовкой и опытом, которые позволяли бы ему заниматься внутренними проблемами поддержания правопорядка в Тиморе-Лешти и обеспечивали бы более четко спланированное и быстрое реагирование на любой инцидент. Это полицейское подразделение могло бы выполнять, например, какие-нибудь полицейские функции и обладало бы полномочиями производить аресты. Согласно предлагаемой Австралией модели, выполнение повседневных и исполнительных функций входило бы в обязанности исключительно правительства Тимора-Лешти и его полицейской службы. Полицейская же группа Организации Объединенных Наций вступала бы в дело только в таких чрезвычайных ситуациях, в которых местная полиция оказывалась бы в чрезмерной опасности, и по просьбе премьер-министра Тимора-Лешти. При наличии согласия со стороны Специального представителя Генерального секретаря — после его консультации с полицейским советником Организации Объединенных Наций и командующим подразделением — это подразделение становилось бы ведущим агентством по устранению инцидента до тех пор, пока тот не будет урегулирован и полномочия официально не будут переданы обратно правительству Тимора-Лешти. Эта модель схожа с предлагаемым Генеральным секретарем способом организации мер реагирования для миротворческих сил. По опыту Австралии, такое устройство командования и управления в самом деле эффективно.

Должен недвусмысленно заявить о том, что нам полностью по душе идея о необходимости вооруженной защиты безоружных военных офицеров связи, и еще мы бы предусмотрели потенциал обеспечения защиты персонала Организации Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях и для предлагаемого нами полицейского подразделения, подобно жандармерии Организации Объединенных Наций в других местах и обстоятельствах. Поэтому такое полицейское подразделение должно обладать способностью своевременно развертываться как в городских, так и сельских районах, а также вертолетной поддержкой.

В повседневной же жизни мы бы предусмотрели для нашей полицейской группы выполнение функций по обучению и профессиональной подготовке полицейских подразделений специального назначения Тимора-Лешти, а также посещение ею различных районов страны для налаживания связей с общественностью и местной полицией. Такое обнадеживающее, видимое присутствие способствовало бы поддержанию спокойствия и безопасности.

Короче говоря, это было бы вооруженное полицейское подразделение поддержки, способное выполнять многие из задач, которые Генеральный секретарь поставил в своем докладе о потребностях Восточного Тимора после завершения мандата МООНПВТ. Безопасность такого подразделения не зависела бы от наличия крупных сил по поддержанию мира, выполняющих роль поддержки. Размер этого подразделения позволял бы ему вести борьбу с вероятными угрозами в сфере правопорядка. Оно было бы хорошо вооружено и поддерживалось бы местной полицией и, в зависимости от будущего законодательства, в потенциале силами обороны Тимора-Лешти.

Мы считаем, что наилучший путь вперед к новому этапу МООНПВТ очевиден. Он подразумевает модель, которая основана на ключевых рекомендациях Генерального секретаря и которая позволяет также устранять реальные опасности в области внутренней безопасности и наращивать слабый пока потенциал в правоохранительной деятельности. Мы призываем Совет оперативно поддержать такой расклад и сохранить в этом вопросе традицию консенсуса.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Японии, которому я предоставляю слово.

Г-н Мотомура (Япония) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания Совета Безопасности, которое предоставляет нам очень хорошую возможность для обмена мнениями о будущем Тимора-Лешти и о роли Организации Объединенных Наций. Я хотел бы также поблагодарить заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Геэнно за его всеобъемлющий брифинг и, пользуясь возможностью, поприветствовать министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Рамуша Орту.

Правительство Японии приветствует тот факт, что после того, как Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) начала свою деятельность, многого удалось достичь в таких областях, как деятельность государственной администрации, борьба с серьезными преступлениями и решение вопросов внутренней и внешней безопасности, включая прогресс в трансграничных вопросах. Мы также приветствуем сообщения о дальнейшем укреплении отношений Тимора-Лешти с Индонезией.

Мандат МООНПВТ закончится в мае этого года. Однако мы считаем, что международному сообществу необходимо будет и далее оказывать поддержку Тимору-Лешти, как это отмечено в докладе Генерального секретаря, в таких областях, как деятельность государственной администрации, работа судебной системы и национальная безопасность и стабильность. Мое правительство признает, что укрепление и обеспечение мира — это одна из основных задач, стоящих перед международным сообществом, и мы считаем крайне важным, чтобы Организация Объединенных Наций и международное сообщество обеспечили закрепление и сохранение ценных первоначальных достижений в областях достижения мира, правопорядка, уважения прав человека и развития.

То, что было достигнуто международным сообществом в Тиморе-Лешти с начала осуществления там Организацией Объединенных Наций функций временной администрации, можно рассматривать как замечательный успех, и поэтому мы приветствуем предложение Генерального секретаря о продлении мандата МООНПВТ еще на один год в целях консолидации достигнутого к настоящему времени результата на максимально прочной основе.

Правительство Японии хотело бы высказать два соображения относительно продления мандата МООНПВТ. Во-первых, для такой молодой страны, как Тимор-Лешти, крайне важна поддержка гражданских экспертов в области национального строительства. Поэтому мы поддерживаем содержащуюся в докладе рекомендацию о том, чтобы в составе продолжающей работать МООНПВТ было 58 гражданских советников, действующих во всех областях государственной администрации, включая финансовое управление, и в секторе правосудия.

Второе соображение касается вопроса безопасности в Тиморе-Лешти. Япония считает, что нам следует уделить серьезное внимание положению в Тиморе-Лешти, которое описывается в докладе следующим образом:

> «... как представляется, у тиморской общественности нет уверенности в отношении обстановки в плане безопасности после мая 2004 года» (S/2004/117, пункт 49).

В докладе Генерального секретаря также указаны задачи МООНПВТ на период нового срока ее деятельности и предлагается сохранить небольшое число военных офицеров связи, размещенных в приграничных районах, минимальный контингент миротворческих сил для обеспечения защиты всего персонала Организации Объединенных Наций и определенное число гражданских полицейских советников для поддержки становления полиции Тимора-Лешти. Японское правительство считает, что эти предложения являются результатом оценки ситуации в Тиморе-Лешти и отражают волеизъявление правительства и народа Тимора-Лешти. Мы считаем, что операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются наиболее эффективными тогда, когда они соответствуют намерениям правительств и народов принимающих стран и когда они проводятся на основе единства и консенсуса в международном сообществе. Мы надеемся, что Совет серьезно рассмотрит доклад Генерального секретаря и решит, какие задачи следует оставить за МООНПВТ в новый период ее деятельности.

На поддержку строительства самодостаточного Тимора-Лешти Япония обязалась выделять, и неуклонно выделяет, помощь в размере до 60 млн. долл. США в течение трех лет после достижения независимости, с уделением особого внимания миростроительству и реконструкции в трех ключевых областях: сельском хозяйстве, инфраструктуре и развитии людских ресурсов. Мы рады тому, что дороги и мосты, построенные и починенные инженерной группой наших Сил самообороны в целях содействия деятельности МООНПВТ, используются также населением Тимора-Лешти. Мы считаем, что такая поддержка соответствует потребностям Тимора-Лешти, изложенным в докладе Генерального секретаря.

Хочу вновь подчеркнуть, как важно, чтобы лидеры Тимора-Лешти были едины в руководстве своей страной, чтобы население Тимора-Лешти относилось к участию в усилиях по национальному строительству как к своему долгу и чтобы международное сообщество продолжало оказание поддержки. Правительство Японии, со своей стороны, будет и далее оказывать Тимору-Лешти адекватную помощь в целях укрепления там мира и развития.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Индонезии, которому я и предоставляю слово.

Г-н Джени (Индонезия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего отметить присутствие министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Рамуша Орты. Делегация Индонезии всегда придавала большое значение любым обсуждениям, относящимся к Тимору-Лешти, особенно в силу его исторических, социально-экономических и культурных связей с Индонезией. Моя страна также признает ту роль, которую международное сообщество играет в оказании помощи процессу развития в Тиморе-Лешти, включая роль МООНПВТ, чей мандат заканчивается в мае этого года. Мы надеемся, что вклад Индонезии в осуществление мандата МООНПВТ также будет признан международным сообществом.

Индонезия считает, что какой бы механизм ни пришел на смену МООНПВТ, Совет Безопасности должен учитывать позитивные отношения между Индонезией и Тимором-Лешти. Из доклада Генерального секретаря мы узнали также о том, что положение в Тиморе-Лешти постепенно становится все стабильнее, а его взаимоотношения с Индонезией более теплыми.

С самого начала Индонезия демонстрирует неизменный интерес к развитию дружественных связей с Тимором-Лешти. В результате межправительственные отношения между нашими странами все больше укрепляются. Эти взаимоотношения характеризуются решительной приверженностью на самом высоком политическом уровне, о чем свидетельствуют государственные визиты обоих президентов, регулярные визиты двух министров иностранных дел и создание Совместной министерской комиссии, Совместной пограничной комиссии и других двусторонних механизмов.

Министерская комиссия учредила несколько рабочих групп для решения пограничных, торговых и финансовых проблем, юридических вопросов, вопросов образования и культуры, транспорта и связи.

На региональном уровне в октябре 2002 года была реализована инициатива Индонезии о диалоге между странами юго-западной части Тихого океана, в котором участвует и Тимор-Лешти.

Второй диалог на уровне министров был проведен в Нью-Йорке в 2003 году. Индонезия также незамедлительно призвала Тимор-Лешти принять участие в заседаниях Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Что касается вопроса о беженцах, то важно помнить о том, что в результате тесного сотрудничества между двумя правительствами и Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) более 250 000 беженцев добровольно вернулись в Тимор-Лешти. По состоянию на декабрь 2002 года, Индонезия официально заявила о том, что на ее территории больше нет беженцев из Тимора-Лешти. Еще 28 000 жителей Восточного Тимора, которые предпочли остаться в Индонезии, в настоящее время получают индонезийское гражданство, и им будет предоставлена возможность поселиться в Индонезии. Вместе с тем, правительство Индонезии готово оказать помощь любому из тех, кто добровольно пожелает вернуться в Восточный Тимор.

Позвольте мне теперь коснуться вопроса о тиморских беспризорных детях. Поскольку УВКБ не будет более непосредственно заниматься этим во

просом, правительство Индонезии в сотрудничестве с правительством Тимора-Лешти возьмет на себя всю заботу об этих детях, добиваясь их воссоединения с семьей и их интеграции в общество на местах. По состоянию на декабрь 2003 года, более 2000 дел были закрыты в результате воссоединения. Кроме того, существует большое число восточнотиморских детей, которые живут в Тиморе-Лешти и разлучены со своими родителями, проживающими в настоящее время в Индонезии. Эти дети не должны быть забыты. Этот вопрос входит в число вопросов, стоящих на повестке дня Совместной министерской комиссии Индонезии и Тимора-Лешти.

Индонезия и Тимор-Лешти неустанно работают над развитием тесных связей на основе осуществления перспективной политики. Мы надеемся, что МООНПВТ поддержит эти тесные отношения.

Охарактеризовав позитивное развитие событий и подчеркнув добрососедские отношения между Индонезией и Тимором-Лешти, я должен с сожалением отметить, что в докладе содержатся ненужные оценки, которые неточно отражают истинное положение вещей. Так, например, в докладе говорится о том, что

> «возникла напряженность после проведения индонезийскими вооруженными силами без предварительного уведомления их тиморских коллег военных учений на необитаемом острове вблизи анклава Окуси, принадлежность которого не была официально согласована обеими сторонами» (S/2004/117, пункт 10).

Мы считаем, что подобная характеристика может создать неверное представление об Индонезии, которое является неоправданным и контрпродуктивным. Во-первых, в связи с этим вопросом в декабре 2003 года не возникло никакой напряженности. Во-вторых, существующие правовые национальные и международные документы свидетельствуют о том, что рассматриваемая необитаемая территория — остров Батек — принадлежит Индонезии. Поэтому в результате этого положения не было никакой необходимости заключать официальное соглашение относительно принадлежности этого острова, вопреки тому, что указывается в докладе. Хотя индонезийские военно-морские силы действительно провели небольшие рутинные военно-морские учения на этом острове, это было сделано исключительно в пределах индонезийской территории.

В заключение я хочу отметить, что Индонезия продолжает работать в интересах всех индонезийцев, их соседей и международного сообщества. Ее приверженность и решимость обеспечить улучшение условий жизни в Тиморе-Лешти были продемонстрированы самыми разнообразными способами. Я могу заверить Совет Безопасности в том, что мое правительство будет и впредь предпринимать эти усилия. Именно в этом духе международное сообщество и должно оказывать свою поддержку.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Португалии.

Г-н ди Санта-Клара Гомиш (Португалия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, с тем чтобы соблюсти установленный Вами регламент, я намерен сократить свое выступление.

Я хотел бы начать с выражения благодарности Генеральному секретарю за его последний доклад о положении в Тиморе-Лешти и Жану-Мари Геэнно за его выступление. Я хотел бы также приветствовать присутствие министра иностранных дел Жозе Рамуша Орты и его чрезвычайно ценный вклад в обсуждение этого вопроса.

Поскольку я присоединяюсь к заявлениям, сделанным от имени Европейского союза и Сообщества португалоговорящих стран, я сделаю лишь три замечания. Во-первых, мы согласны со сделанной Организацией Объединенных Наций оценкой положения в Тиморе-Лешти и разделяем мнение тиморского правительства о его собственных ограниченных возможностях в деле решения внутренних и внешних проблем безопасности. По сути дела, можно предполагать, что угрозы внутренней стабильности сохранятся и после мая 2004 года, и мы знаем, что тиморские силы обороны и безопасности по-прежнему неопытны и уязвимы и, безусловно, не могут надлежащим образом реагировать на крупные волнения.

В этих условиях даже относительно низкие уровни дестабилизации могут иметь существенное воздействие и серьезные последствия для стабильности Тимора-Лешти. Мы отмечаем, что по-прежнему сохраняется проблемы, обусловленная присутствием в приграничных районах 28 000 бывших беженцев. Поступают сообщения о присутст

вии вооруженных банд и уголовных элементов, а также о подготовке тиморскими группами с неясными целями дестабилизирующих актов.

Мое второе замечание касается непосредственных последствий такого положения. В этих условиях Португалия твердо поддерживает предложение Генерального секретаря продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) еще на один год в рамках этапа упрочения положения с меньшим численным составом и с измененным мандатом, как это указывается в его докладе. Наша поддержка будет включать предоставление военного компонента, который по своей численности будет значительно меньше нынешнего.

В заключение я хотел бы коснуться ответственности международного сообщества и Совета Безопасности по отношению к Тимору-Лешти. Совет может гордиться тем вкладом, который он неустанно вносит в дело улучшения жизни тиморского народа. Совет буквально создал условия для образования этой страны. Все это началось лишь четыре года тому назад. В течение этого периода мы смогли создать страну буквально из пепла. В то же время международное присутствие последовательно сокращается. Позвольте мне напомнить, что в мае 2002 года МООНПВТ насчитывала 5000 наблюдателей и военнослужащих. Двумя годами позже она была сокращена до 1750. В настоящее время Генеральный секретарь рекомендует ограничить присутствие военным компонентом численностью 350 наблюдателей и военнослужащих. Эта четкая тенденция свидетельствует о том, что, отнюдь не становясь жертвой синдрома зависимости от Организации Объединенных Наций, Тимор-Лешти успешно готовится к окончанию этой миротворческой операции в ближайшем будущем. Мы хотели бы лишь пожелать, чтобы и другие миротворческие операции, несмотря на их безоговорочную важность, могли достичь столь многого в столь короткий период времени.

Как и в прошлом, Португалия будет и впредь привержена делу Тимора-Лешти и готова внести свой вклад в упрочение и развитие Тимора-Лешти и в усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций в этих целях.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Таиланда.

Г-жа Лаохапхан (Таиланд) (*говорит по–английски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в этом органе в своем новом качестве, я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поздравить Вас с занятием поста Председателя Совета Безопасности и поблагодарить Вас за созыв сегодняшних открытых прений по Тимору-Лешти.

Таиланд проявляет огромный интерес к вопросу Тимора-Лешти, поскольку этот новый член Организации Объединенных Наций является не только нашим соседом по региону, но и представляет собой пример успеха Организации Объединенных Наций в осуществлении миротворческих операций и построении государства. То, что страна смогла стать независимой и признанной в течение всего лишь нескольких лет, во многом объясняется волей и целеустремленностью ее народа, а также, наверное, в большей степени коллективными усилиями Организации Объединенных Наций и отдельных стран по оказанию помощи в деле создания нового государства.

Рождение нации всегда является сложным и трудным процессом, связанным с жертвами и болью, доставляя огромную радость ее народу и вызывая его гордость. Формирование нации, разрываемой конфликтами и насилием, до тех пор, пока она не превратится в стабильного, самостоятельного и ответственного гражданина мира, является еще более трудной задачей, которая требует продолжительного периода международной поддержки, а также предоставления необходимой экономической и технической помощи. Организация Объединенных Наций должна обеспечить, чтобы в Тиморе-Лешти продолжали сохраняться условия мира и безопасности, которые должны стать необратимыми, ибо наличие безопасности является одним из необходимых условий для того, чтобы страна могла встать на путь беспрепятственного экономического и социального развития. Вопрос заключается в следующем: в какого рода поддержке нуждается в настоящее время Тимор-Лешти и в какой степени мы должны предоставлять эту поддержку?

Таиланд приветствует доклад Генерального секретаря о МООНПВТ (S/2004/117) и признателен за оценку ситуации на месте, представленную заместителем Генерального секретаря Геэнно. Моя делегация внимательно выслушала выступление г-на Жозе Рамуша Орты, министра иностранных

дел и международного сотрудничеств Тимора-Лешти, а также мнения, высказанные членами Совета и другими государствами-членами. Хотя мнения расходятся в отношении охвата и природы потребностей Тимора-Лешти в области безопасности, общее заключение, к которому мы пришли за этим столом, состоит в том, что мы должны позаботиться об укреплении достижений последних нескольких лет в Тиморе-Лешти и об упрочении положения в области безопасности до окончательного ухода МООНПВТ.

С учетом общей нестабильности недавно возникшего государства и сложности процесса построения государства в условиях продолжающегося укрепления правопорядка и институтов в Тиморе-Лешти, интересам международного сообщества отвечает дальнейшее участие Организации Объединенных Наций в этой стране. Поэтому Таиланд выступает за продолжающееся присутствие Организации Объединенных Наций согласно предложению Генерального секретаря.

Таиланд всегда играл активную роль в оказании помощи Тимору-Лешти с 1999 года. Наша давняя приверженность поддержке Тимора-Лешти проявляется в нашем участии в международных операциях по поддержанию мира и миростроительству, начиная с Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) до нынешней МООНПВТ. Сейчас 62 таиландских сотрудника полиции и военнослужащих работают в Тиморе-Лешти, включая экспертов по разминированию, медицинских сотрудников, военных наблюдателей и административных специалистов. В этой связи Таиланд хотел бы также подтвердить свою готовность продолжать участвовать в миротворческих силах Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после 20 мая 2004 года.

Сам Генеральный секретарь многократно повторял, что не может быть мира без экономического развития и мира или экономического развития — без социальной справедливости. Прочный мир по-прежнему не достигнут и остается отдаленной надеждой в Тиморе-Лешти, стране, которая продолжает преодолевать нищету и голод, высокий уровень неграмотности, трудности неадекватной системы общественного здравоохранения и инфраструктуры, а также проблемы недавнего установления демократии. Однако страна не лишена потенциала роста и стабильности. Если мы действительно желаем достичь в установленные сроки восьми целей, определенных в Декларации тысячелетия, мы должны помочь Тимору-Лешти, а также другим странам, которые находятся в менее благоприятном положении и менее приспособлены, чем мы, для осуществления своего национального экономического и социального развития.

Правительство Таиланда осознает взаимодополняемость мира и развития и готово упрочивать и укреплять безопасность человека в Тиморе-Лешти и во всем нашем регионе. Мы приветствуем и призываем Тимор-Лешти проявлять больше взаимодействия с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и участвовать в Региональном форуме АСЕАН (АРФ). Мы также оказываем Тимору-Лешти двустороннюю техническую и экономическую помощь в различных областях, включая сельское хозяйство, общественное здравоохранение, рыбный промысел, торговлю, инвестиции, банковское дело и страхование, туризм, внутреннюю безопасность и энергетику. Я рад сообщить о позитивной тенденции, возникшей в нашей двусторонней программе помощи, которую мы оказываем Тимору-Лешти и его народу, и мы надеемся, что наша программа подготовки позволит студентам и должностным лицам стать ценными людскими ресурсами, которые столь критически важны для устойчивого экономического и социального развития этой страны.

Я искренне надеюсь на то, что можно больше сделать для выживания и процветания Тимора-Лешти за счет своих сил. Совет Безопасности может внести в это вклад, ненадолго продлив мандат присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, как рекомендует Генеральный секретарь. Несомненно, устойчивый, демократический и процветающий Тимор-Лешти еще более укрепит региональный, а также глобальный мир и развитие и будет им способствовать.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представительницу Таиланда за любезные слова в мой адрес. Я хотел бы также поздравить ее с назначением в Нью-Йорк.

Я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Мохд Радзи (Малайзия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, выразить признательность Генеральному секретарю за

его доклад (S/2004/117) и г-ну Жан-Мари Геэнно — за его выступление сегодня утром, касающееся положения в Тиморе-Лешти. Мы также присоединяемся к другим ораторам, приветствуя сегодня в этом зале министра иностранных дел Рамуша Орту.

Мы с радостью отмечаем, что в развитии общей ситуации в Тиморе-Лешти продолжают проявляться отрадные признаки прогресса. Мы считаем, что замечательный прогресс, отмеченный в Тиморе-Лешти, невзирая на многочисленные препятствия, возникающие перед недавно обретшим независимость государством, не мог бы быть достигнут без приверженности, решимости и твердой воли руководства страны и поддержки тиморцев в целом.

Хотя мы приветствуем этот прогресс, в то же время мы разделяем и признаем наблюдения и обеспокоенность, выраженную Генеральным секретарем в отношении того, что, несмотря на достижения, ситуация во многих районах, тем не менее, остается неустойчивой. Поэтому нам ни в коем случае нельзя успокаиваться на достигнутом к данному моменту. Реальность такова, что на этом этапе Тимор-Лешти по-прежнему нуждается в постоянной поддержке Организации Объединенных Наций и других формах внешней помощи.

Из доклада Генерального секретаря Совету ясно, что Тимор-Лешти не достигнет самодостаточности за два года мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Прогресс, достигнутый во многих областях в соответствии с тремя программами МООНПВТ, по-прежнему ненадежен, и нельзя оставлять его на произвол судьбы без сохранения присутствия МООНПВТ после 20 мая 2004 года.

В докладе было подчеркнуто, что в критической области государственного управления, например, государственной администрации по-прежнему недостает навыков управления, и она пока не приобрела опыта в выполнении ряда жизненно важных задач, в том числе в важной области финансирования. Было также указано, что законодательные и регулирующие основы также пока находятся на раннем этапе развития. Также было уделено внимание системе судопроизводства в Тиморе-Лешти, которая по-прежнему чрезвычайно слаба, и это влечет за собой серьезные негативные последствия применительно к надлежащему функционированию судебной системы, полицейской и тюремной служб.

Аналогичным образом, в области безопасности национальная полиция Тимора-Лешти, которая является центральным ключевым институтом безопасности и стабильности страны, пока не может эффективно выполнять свои функции. Хотя достигнут значительный прогресс в развитии национальных полицейских сил, с обеспокоенностью отмечалось, что их потенциал, опыт и политическая основа по-прежнему носят ограниченный характер.

Также было отмечено, что силы обороны Тимора-Лешти не смогут создать к 20 мая 2004 года эффективный потенциал быстрого развертывания для противодействия вооруженным группировкам в пограничных районах. Это объясняется, главным образом, задержкой в процессах рекрутирования, оснащения и подготовки.

Генеральный секретарь осветил много других аспектов в целом ряде областей, которые указывают на необходимость продления мандата МООНПВТ после 20 мая 2004 года. Он подчеркнул, что важное значение будет иметь дальнейшая помощь и консолидация и упрочение достигнутых завоеваний в атмосфере мира и стабильности. В заключение своего доклада Генеральный секретарь рекомендовал Совету продлить мандат МООНПВТ еще на один год, сократив численность ее персонала и изменив мандат.

Малайзия поддерживает рекомендацию Генерального секретаря продлить видоизмененный мандат менее многочисленной МООНПВТ еще на год, содержащуюся в его докладе Совету. Мы считаем, что с учетом относительно короткого периода, прошедшего после обретения независимости Тимором-Лешти, было бы преувеличением ожидать, что различные институты, созданные с помощью Организации Объединенных Наций, и двустороннее сотрудничество могли бы сейчас осуществляться в полном объеме, в полной мере обеспечивая безопасность и стабильность этого весьма молодого государства. Тимору-Лешти следует оказать необходимую поддержку, и следует отвести достаточный срок для обеспечения того, чтобы мир, стабильность и достигнутый прогресс не были бы растрачены.

В поддержку рекомендаций Генерального секретаря, которые содержатся в его докладе, мы хотели бы подчеркнуть, что при определении численно

сти миротворческих сил также необходимо внимательно оценить реальный масштаб потенциальной угрозы в этой стране. Численность сил должна быть соизмерима и соответствовать реальной угрозе. Мы хотели бы подчеркнуть, что слишком многочисленная миссия может плохо повлиять на формирование мер по укреплению доверия, которые крайне важны для мира и безопасности в регионе. Поддержание такой миссии повлекло бы за собой непомерно высокие расходы.

Как страна региона Малайзия будет продолжать по мере своих возможностей и потенциала оказывать поддержку и помощь Тимору-Лешти в процессе построения государства. Как мы заверили Тимор-Лешти, мы готовы поделиться своим опытом в государственном строительстве, поскольку у Малайзии много общего с этой страной. В соответствии с достигнутыми между нашими правительствами договоренностями, мы будем продолжать оказывать техническую помощь в различных областях в целях содействия национальному развитию Тимора-Лешти.

Мы считаем крайне важным, чтобы международное сообщество, и в частности друзья Тимора-Лешти в регионе, заявили о готовности оказать ему всестороннюю поддержку. Мы искренне приветствуем сердечные и конструктивные контакты и дружественные двусторонние связи между Тимором-Лешти и его ближайшим и важнейшим соседом — Индонезией. Мы считаем, что это служит важным свидетельством желания Тимора-Лешти играть полезную роль в регионе, а также стремления стран региона к миру и стабильности.

Председатель (*говорит по-китайски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Сирийской Арабской Республики.

Г-н Мекдад (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Я рад приветствовать присутствующего здесь сегодня министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту. Я желаю ему и правительству и народу Тимора-Лешти всяческих успехов в строительстве их государства. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его специальный доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (S/2004/117) и поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Жан-Мари Геэнно за представление доклада. Кроме того, нашей глубокой признательности заслуживают усилия Специального представителя Генерального секретаря по Тимору-Лешти г-на Камалеша Шармы.

В специальном докладе Генерального секретаря содержится общий и всеобъемлющий обзор всех важных событий, произошедших в Тиморе-Лешти после обретения им независимости, анализ достижений в области восстановления и перемен, которые предстоит осуществить в стране. Мы согласны со многими позвучавшими заявлениями о том, что Тимор-Лешти является одним из примеров успешной деятельности Организации Объединенных Наций благодаря тем интенсивным усилиям по выполнению принятых решений, которые предпринимались и предпринимаются Генеральной Ассамблеей и ее Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации, Советом Безопасности и Секретариатом. Делегация Сирии согласна с докладом в том, что созданные Тимором-Лешти политические институты и достигнутый им прогресс заслуживают восхищения.

Моя делегация выражает удовлетворение в связи с содержащимся в пункте 9 доклада указанием на то, что в течение отчетного периода сохранялась прекрасная связь, которой характеризуются отношения между Тимором-Лешти и Индонезией, которую подкрепляет обязательство, принятое на самом высоком политическом уровне с обеих сторон. Мы надеемся, что правительства этих двух стран уже в ближайшем будущем достигнут соглашения, которое будет отвечать интересам обеих сторон в отношении вопросов, упомянутых в докладе.

В докладе Генерального секретаря содержится специальное предложение о предоставлении помощи Тимору-Лешти в предстоящий период в таких областях, как обеспечение стабильности, правосудие, внутренняя безопасность, верховенство права и пограничный контроль. В конце доклада содержится также ряд превосходных замечаний. Мы согласны с анализом Генерального секретаря и его важными идеями относительно последующей деятельности Организации Объединенных Наций, включая предоставление помощи, необходимой для закрепления и развития уже достигнутых успехов. Выражая признательность странам-донорам, мы надеемся, что они и в дальнейшем будут содействовать

процессу восстановления и развития Тимора-Лешти.

Моя делегация особенно отмечает утверждение Генерального секретаря о том, что МООНПВТ продолжает играть крайне важную роль в процессе формирования потенциала безопасности страны. Мы согласны с ним в том, что для того, чтобы тиморские власти могли решать стоящие перед ними задачи, по-прежнему требуются помощь и поддержка со стороны Организации Объединенных Наций. В этой связи моя делегация отмечает письмо премьер-министра Тимора-Лешти г-на Мари Алькатири от 12 февраля 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/114), в котором он просит продлить присутствие военных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира численностью до одного батальона при поддержке вертолетов на период после мая 2004 года.

В свете рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, и неотложной необходимости в таких силах, о которой говорилось в письме премьер-министра и в сегодняшнем выступлении в Совете министра иностранных дел Тимора-Лешти, Сирия поддерживает просьбу о продлении мандата МООНПВТ. Мы надеемся, что любое решение Совета Безопасности в отношении Тимора-Лешти будет принято путем консенсуса. Это поможет обеспечить обстановку стабильности, которая будет способствовать расширению и укреплению потенциала институтов этого молодого государства.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставлю слово представителю Республики Корея.

Г-н Ким Сам Хун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы приветствовать присутствующего на сегодняшнем заседании министра иностранных дел Тимора-Лешти и поблагодарить Генерального секретаря за его специальный доклад о Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) (S/2004/117). Моя делегация также выражает благодарность г-ну Геэнно за его содержательный брифинг.

За последние 18 месяцев был достигнут существенный прогресс в выполнении мандата МООНПВТ в таких областях, как демократизация, безопасность и социально-экономическое развитие. Столь значительных результатов за такое короткое время удалось добиться благодаря непоколебимой приверженности и усилиям нового тиморского правительства и стойкости народа Тимора-Лешти перед лицом огромных трудностей.

Организация Объединенных Наций также внесла исключительно важный вклад в достигнутый в Тиморе-Лешти прогресс. Стабильная обстановка, созданная благодаря принятым Советом Безопасности мерам, сыграла решающее значение в обеспечении успеха осуществляемых усилий по укреплению нарождающейся независимости страны. В этой связи мы отмечаем, что тесные партнерские связи между Тимором-Лешти и Организацией Объединенных Наций должны послужить образцом для будущих мероприятий в условиях постконфликтных ситуаций.

Тимор-Лешти сейчас находится на решающем этапе процесса миростроительства. Подобно многим получившим независимость странам, он сталкивается с огромными трудностями в обеспечении стабильности, развитии демократии и общем укреплении потенциала на пути создания самостоятельного общества. В этом отношении моя делегация разделяет озабоченность, выраженную в предыдущих и нынешнем докладах Генерального секретаря.

Моя делегация считает, что оценка Генерального секретаря надлежащим образом отражает просьбу премьер-министр Тимора-Лешти Его Превосходительства г-на Мари Алькатири и рекомендации технической миссии по оценке, посетившей Тимор-Лешти в прошлом месяце. Судя по сообщениям, что Тимор-Лешти нуждается в дальнейшей помощи для сохранения того, что было достигнуто, и для достижения дальнейшего прогресса в областях стабильности, демократии и правосудия, внутренней безопасности и правоохранительной деятельности, а также внешней безопасности и пограничного контроля. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что Организация Объединенных Наций должна продолжать играть соответствующую роль в процессе государственного строительства в Тиморе-Лешти до тех пор, пока страна не будет прочно стоять на ногах.

С глубоким интересом отмечая рекомендации Генерального секретаря, мы поддерживаем предложение о сохранении присутствия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти после мая 2004

года. Ясно, что значительные поддержка и помощь, оказываемые международным сообществом, не должны прекращаться преждевременно. Республика Корея считает, что решение о том, как наилучшим образом организовать и упорядочить международные усилия, должно приниматься на основе общей оценки ситуации на месте.

Моя делегация уверена в том, что усилия и помощь международного сообщества в совокупности с приверженностью и решимостью народа Тимора-Лешти приведут к созданию государства, основанного на верховенстве закона, уважении прав человека и устойчивом развитии. Республика Корея, которая является одним из крупнейших поставщиков воинских контингентов с 1999 по 2003 год, по-прежнему преисполнена решимости оказывать содействие в интересах достижения этой благородной цели.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас слово имеет представитель Фиджи.

Г-н Драунимаси (Фиджи) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, будучи последним выступающим по данному вопросу я хочу поздравить Вас с вступлением на этот руководящий пост в Совете Безопасности и через Вас поблагодарить министра иностранных дел Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту за его личное участие в этом важном заседании.

Во всеобъемлющем докладе Генерального секретаря (S/2004/117) признается необходимость закрепления и развития достигнутых в области мира и безопасности успехов в Тиморе-Лешти. Ясно, что Тимору-Лешти необходимо достичь определенного уровня самообеспеченности и устойчивости, не опасаясь новой дестабилизации ситуации. Как учит история, когда происходит преждевременное свертывание операций по поддержанию мира, нередко возникают рецидивы насилия и конфликтов. В прошлом мы уже говорили об огромных издержках, которые может повлечь за собой нестратегическое завершение операции в Тиморе-Лешти, в результате чего в этой стране формирующейся демократии могут появиться те или иные признаки уязвимости.

Организации Объединенных Наций необходимо сохранять бдительность, чтобы она могла противодействовать неоколониалистской тенденции с точки зрения развития демократических процессов. Вместе с тем эту бдительность необходимо сбалансировать с потребностями правительства и народа Тимора-Лешти в процессе государственного строительства. Мы отмечаем, что обязательным условием для укоренения демократии в Тиморе-Лешти является обеспечение безопасности и спокойствия. Поэтому мы поддерживаем просьбу этой страны о сохранении на прежнем уровне численности сил по поддержанию мира, благодаря которым будут созданы более благоприятные условия для того, чтобы правительство при содействии Организации Объединенных Наций смогло обеспечить стабильность и безопасность.

Содержащиеся в пункте 64 доклада Генерального секретаря рекомендации носят разумный и стратегический характер и создают надежную основу для привлечения в Тимор-Лешти существенного объема помощи со стороны международных, межправительственных и двусторонних организаций, которая станет залогом успеха миссии, осуществляемой под умелым руководством посла Камалеша Шармы.

Мы полностью уверены в том, что благодаря этой помощи правительство Тимора-Лешти сможет более рационально распределить свои ресурсы и мобилизовать политическую волю для того, чтобы решить сохраняющиеся проблемы с помощью законодательных и административных мер. Согласно поступающим сообщениям, значительный прогресс достигнут в решении крайне серьезной задачи по демаркации границ. Мы вновь выражаем уверенность в том, что Тимор-Лешти и Индонезия будут работать сообща в интересах урегулирования этой проблемы и продвижения вперед в нужном направлении. В конечном итоге, разрешение этого вопроса будет иметь большое значение для улучшения положения беженцев и перемещенных лиц и придания устойчивого характера миру и безопасности.

Полностью поддерживая демократический процесс в Тиморе-Лешти и предложение о сохранении в стране батальона численностью приблизительно 300 человек, мы должны подчеркнуть необходимость соблюдения сроков завершения миссии. Благодаря этому Тимор-Лешти своевременно добьется полной независимости и обеспечит плавный переход, характеризующийся соответствующим процессом развития.

Многое будет зависеть в Азиатском регионе от состояния дел в Тиморе-Лешти. Мы гордимся тем, что Организация Объединенных Наций эффективно участвует в урегулировании этой проблемы. Мы можем укрепить эту приверженность при поддержке международного сообщества в целях скорейшего и неотложного осуществления процесса мирного, демократического и стабильного развития. Мы с нетерпением ждем этого дня.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Фиджи за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Сейчас я предоставляю слово Исполнительному секретарю Сообщества португалоговорящих стран г-ну Жуану Аугусту ди Медисис.

Г-н ди Медисис (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в ответ на Вашу просьбу выступать с краткими заявлениями, и следуя примеру министра иностранных дел Рамуша Орты, я выступлю с очень сокращенным вариантом моего заявления. Насколько я понимаю, полный текст заявления будет распространен среди делегаций.

Г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас и других членов Совета Безопасности за направление Сообществу португалоговорящих стран (СПГС) приглашения принять участие в этом заседании. Подобная возможность является значительным событием в жизни нашей организации и важным признанием нашей работы.

Наше Сообщество было создано в 1996 году правительствами Анголы, Бразилии, Кабо-Верде, Гвинеи-Бисау, Мозамбика, Португалии и Сан-Томе и Принсипи. С самого первого дня мы искренне поддержали стремление Тимора-Лешти к достижению суверенитета, независимости и территориальной целостности. Это была наша не только первая, но и основополагающая инициатива. Более того, мы отметили наше становление как Сообщества государств 20 мая 2002 года, когда мы с гордостью приняли Тимор-Лешти в качестве восьмого государства-члена нашего Сообщества. В этот день восемь португалоговорящих стран заявили на международном уровне о своей мирной и демократической программе. Именно в этот день мы также восстановили свое культурное наследие, имеющее 500-летнюю историю и характеризующееся обменами между странами Азии, Африки, Европы и Южной Америки.

Наше Сообщество объединяет страны, имеющие различную территорию, ресурсы и находящиеся на разном уровне развития. Некоторые из наших государств-членов относятся к категории беднейших стран мира. Борьба Тимора-Лешти по преодолению серьезных препятствий и проблем, а также прилагаемые его обществом на протяжении четырех лет усилия для того, чтобы продемонстрировать возможности страны, увенчались весьма убедительным успехом. Однако при более серьезном анализе мы поймем, что этот недавно достигнутый прогресс пока еще не закреплен.

Самоотверженные и профессионально действующие сотрудники Временной администрации Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (ВАООНВТ) под умелым руководством Сержиу Виейры ди Меллу помогли создать новое государство, характеризующееся высоким качеством государственной деятельности и обладающее стратегическим видением будущего. В настоящее время в решении этой серьезной задачи участвует преемница ВАООНВТ Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ). Несмотря на достижение существенных успехов, наше Сообщество понимает, что Тимор-Лешти по-прежнему нуждается в поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, чтобы стать стабильным и самообеспеченным государством.

В представленном на прошлой неделе специальном докладе Генерального секретаря о МООНПВТ (S/2004/117) справедливо указывается на необходимость применения концепции сокращения численности Миссии сбалансированным и разумным образом. СПГС с удовлетворением отмечает доклад и поддерживает замечания и рекомендации, изложенные в пунктах 62-68.

Как четко отмечается в докладе, в области прав человека необходимо приложить дополнительные усилия для того, чтобы разрешить сохраняющиеся проблемы и обеспечить возможности для достижения существенного прогресса в области национального примирения. В сфере государственной администрации на протяжении некоторого времени также потребуется международная помощь для того, чтобы обеспечить решение важных задач.

Говоря о полицейском и военном компонентах МООНПВТ, СПГС согласно с теми, кто считает, что еще рано полностью передавать правительству Тимора-Лешти полномочия по обеспечению обороны государства. Несмотря на то что положение в стране является стабильным, можно также утверждать, что эта ситуация зависит от стабилизирующей роли миротворческих сил Организации Объединенных Наций. Потенциальные угрозы в основном пока не проявляются благодаря наличию этого надежного сдерживающего фактора.

В то время как в Тиморе-Лешти еще жива память о событиях 1999 года, и сохранились напоминающие о них материальные факты, по-прежнему нерешенными остаются важные вопросы, касающиеся серьезных преступлений и бывших беженцев. Поэтому Сообщество считает, что завоеванные с таким трудом достижения в области государственного строительства в Тиморе-Лешти не должны подвергаться угрозе в силу преждевременного вывода военного компонента МООНПВТ.

Необходимо также рассмотреть вопросы, касающиеся внутренней безопасности и правоохранительной деятельности. Полицейские силы МООНПВТ, в деятельности которых принимают участие военнослужащие из стран Сообщества, являются фактором стабильности, и их необходимо сохранить. Кроме того, национальной полиции Тимора-Лешти принесет большую пользу помощь и наблюдение со стороны полицейского компонента МООНПВТ.

Такова позиция нашего Сообщества, которую я хотел изложить в Совете Безопасности. Организация Объединенных Наций добивается блестящих результатов в Тиморе-Лешти. Мы разделяем общую надежду на то, что Совет Безопасности будет продолжать оказывать помощь новому государству, чтобы оно смогло преодолеть проблемы прошлого, обеспечивая его необходимыми средствами для продвижения вперед по пути к построению стабильного, мирного и процветающего будущего.

Председатель (*говорит по-китайски*): Сейчас я предоставлю слово помощнику Генерального секретаря, Департамент операций по поддержанию мира, г-ну Хеди Аннаби, который ответит на прозвучавшие вопросы и замечания.

Г-н Аннаби (*говорит по-английски*): Мое выступление будет очень кратким.

Мне хотелось бы лишь ответить на важный вопрос, поднятый послом Соединенного Королевства г-ном Томсоном, и сказать, что мы полностью согласны с необходимостью координации оказываемого полиции Тимора-Лешти двустороннего содействия с многосторонней помощью уже сейчас и что откладывать такую координацию не следует.

В своей оценке сохраняющихся потребностей полиции Тимора-Лешти мы исходили из информации, которой мы располагали на момент подготовки этого доклада. Так что мы были бы весьма рады любой дополнительной информации, которой могли бы пожелать поделиться двусторонние партнеры, — информации относительно разработанных ими конкретных планов содействия полиции Тимора-Лешти и, что еще важнее, относительно сроков развертывания предлагаемой ими поддержки тиморской полиции. Тогда нам удастся скорректировать наши собственные оценки таким образом, чтобы отразить в нашем докладе, который будет представлен в конце апреля, предложения двусторонней помощи. Однако считаем, что такие коррективы следует вносить, в конечном итоге, исходя не только из ожидаемой помощи, но и из той поддержки, которая в конце апреля будет уже фактически оказываться на местах в Восточном Тиморе — до принятия Советом того или иного решения перед истечением мандата Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Аннаби за его замечания.

Список ораторов на этом исчерпан.

Мне хотелось бы от имени Совета Безопасности еще раз поблагодарить министра иностранных дел и международного сотрудничества Тимора-Лешти г-на Жозе Рамуша Орту за участие в сегодняшнем заседании.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.